Vol. 25 No. 7084 Saturday August 30 1930 TAIRIKU NIPPO 昭和五年八月三十日（土曜日）第七千八十四號

大陸日報
TAIRIKU NIPPO
(THE CONTINENTAL DAILY NEWS)
PUBLISHED BY,
TAIRIKU NIPPO SHA LTD.
213 & 215 CORDOVA ST.E.
VANCOUVER, B.C.
本紙定價（前金）
壹ケ月七拾五仙
六ケ月四弗貳拾五仙
壹ケ年八弗貳拾五仙
株式會社大陸日報社
社長 山崎寧
晩晉坂市東カドバ街二一五
電話ダ五五三三

晩市ダンレビー街貳壹七
熊谷次郎
電話ダグラス五五貳參

日本蹴球軍を迎へて（三）

◇ラグビー精神

昨日、本稿前半の執筆後、香山陸軍の談話を傳聞するに、吾等の云はんとする所は、既に、同盟軍が確し、夫れは、本日の本紙第四面に掲載せられてある。―從つて、吾等は、これ以上を追加する必要を認めない。

何れにしても、來征の日本ラグビー蹴球軍が、勇敢敏活なるチームであつて、而かも、ラグビー精神に富んで居る事は、洋、東洋にあり、殊に日本軍との試合に參加したといふアトキンソン氏が激賞して居り、些かも吾等の贅する餘地はないやうなのである。

其の日本軍は、愈、明後日より、此地に於て、試合を開始しやうとして居る。

夫れによつて、日本選手の發揮するラグビー精神なるものが、此地方のアングロ・サクソン國民に對し、非常によい印象を與へる事は、吾等の、初めから疑はない所である。

愛に、加奈陀ロッキー征服の日本登山隊を迎へてから玆に五年、―吾等は、再び、吾等の肉身を磨くする好機會に出會ふ事となつたものなのだ。（完）

◇時の人◇

勞働宰相マクドナルド

（十）齋藤博

四、政治の洗禮（1）

科學か、政治か。

マクドナルドは其の何れを本然とすべきかに就て、始めは其の心をさめ兼ねて居た。寧ろ彼の環境の動きは、彼を科學者、特に化學者と導くものゝやうに見ゐた。

そして漸く化學研究の担道が、視野に開けかゝつて來たときに道が山つた。彼の環境は急カーブを描いて傍へ外れた。

外れた道の眞向ふには、政治の焔が炎々と燃ゆてゐた。そして二十二歳のマクドナルドは、宿命的に政治の洗禮を受けた。

○

それは一八八七年十一月十三日であつた。

秋も暮れやうとして、うすら寒いロンドンの町には、豆スープのやうな褐色の霧が、時をわかたず捲ひ初めた。失業者が殖ゐた。多くの勞働者が餓えんとした。

其の事態を見て取つた勞働運動の先輩者等は、彼等失業者を激動して、

○

其の驅ぎの中に、禁止區域や行列の先達を勤めた廉によつて、後年勞働黨の大立物となつた、カニンガム・グレーヤム、ジョン・バーンズなどは、一併に拘留の憂き目に遭つた。（續）

政變來たらんか

◇東京便り◇

礁波生

樞密院で濱口内閣の正面衝突、軍縮條約で濱口内閣の心中が行はれさうな矣行きになつた。民政黨では「馬鹿なことを言ふな、二百七十の議席は伊達ではない」と政變說を受け付けないが、内心は狼狽、憂懼、陰慘の氣に閉ざされてゐる。

◇

樞密院と濱口内閣の正面衝突、軍縮條約で濱口内閣の心中が行はれさうな矣行きになつた。民政黨では「馬鹿なことを言ふな、二百七十の議席は伊達ではない」と政變說を受け付けないが、内心は狼狽、憂懼、陰慘の氣に閉ざされてゐる。

◇

政友會では、今月の中にも政變があつて、天下が取れるような奮ひ立ちの觀測をして、早くも獵官の下準備に狂舞してゐる手合ひさへある。その觀るところに依れば樞密院では倫敦軍縮會議をイヂり廻して、調査委員會で濱口内閣を退ッ引ならぬ目に遭はせる、さらで迄に政權を奪ひ、明年度豫算編成、若しくは濱口内閣は、之れを口實として野に下ることになるといふのである。

◇

政變の行き詰まり、不氣氣の深刻化、失業問題の重大、此等のために濃厚を加へて來た社會不安、殊に所謂豫算編制難に直面してゐる濱口内閣としては、政變で脆れず時代を解しない樞府や軍部と戰つて退いたといふ好例の口實の下に引きさがることは、慥かに、其の一策として將來に有利であらう。

◇

さり乍ら、これは餘りにも無責任な退き方だとも言へる、喝しつまた連中は暫らく緊縮政策の徹底、財界の建て直しを實現しないで引き退るのはいけないと主張するであらう、少くとも井上蔵相の如きは其の地位を惜々たらずとも、その經綸の中道―中道といへば人聞きが良いが破綻狀態にある今日辭職することは反對すべき筈だ。

◇

斯ういふ風に觀察すると、樞密院の老人どもが捲たぐらゐで引退することはあるまいかも言ひ得るのであるが、何しろ人氣が離りかけた、「濱口内閣の困りものだが之れを潰しても政友會内閣が出るんでは更らに困るぢやないか」といつた人氣が、今日では「假令何んな後繼内閣が現はれても、此の内閣よりは氣が出るだらう」といふ聲が新りである。

◇

而して此の聲が自然と元老重臣の耳をも惱ませ、樞密院の老人達が濱口内閣をイヂリ潰して呉れればいゝといふような氣分さ（國民の多數に想ませるようになつて來た。純理で行く新聞紙の論調はまだ、濱口内閣に好意を持ち支援する傾向を變じてはゐるが、それでも最近著しく變つて來た。

◇

勿論、倫敦軍縮會議問題に關する限り、多くの新聞紙は之れを批難する樞密院に反對するであらう。而かも滔々たる失業の大洪水、不景氣の激烈なるに對する濱口内閣の無爲無能、否な寧ろその政策上如何ともすることが出來なくなつてゐる破局に對しては餘りに同情を寄せない、之れに同情することは嘸てその新聞の存立と向上を務かすからである。

◇

暇に樞府との正面衝突が緩和せられ軍縮條約が批准されても、政策の行き詰まりと豫算編制難の爲めに政變を免れまいといふものもあるが、之れで倒れる位なら樞府と軍部に敵して玉碎する方が民政黨の黨略として有利であり、濱口内閣そのものも面目が保てるから、此の觀方は當るまい。勿論何にも斯うにも行かなくなれば、何が切つかけで總辭職するかも知らないが、豫算や政策で倒れた例は日本に餘りない、それに絡んだ外郷の壓力で倒れるのが多いのである。

◇

此の豫測にして外れずとすれば政變が來るなら八九兩月の中であらう、それを過ごし得たらまた小康を得て議會に臨むことゝもなら、政變來らんか、或は來らざるか、政變が來て政友會が民政黨に代り、濱口内閣が犬養内閣になつても大した變り榮はあるべき筈もないが、椽に屢かけ行雲を仰いで嘸てその新聞の存立と向上を務かすからである。

（八月十二日）

諸種紙類
壁紙、ペーパー、ペーント、ニス、エンドラ
文房具
紙卸賣
SMITH DAVIDSON & WRIGHT, LIMITED
壁紙一切
ペーント各種
家の内外のペーント及壁張り等賣任を以て完全にいたします
何時でも見積りは無料にて喜んで致します
晩市東（ステングス街四五八
グローブ・ペーンター
エンド・デコレーター
電話ハイランド二九七
Alfred Whitehead
458 E. Hastings St.
出寫專門
寫眞
メーン街二〇八
藤原
電ドグ五五六四
葬儀一式
特に日本人には丁寧親切に取扱ひ御不滿の時は返金します
新場所で新築家屋設備完全
新西院第八街五三八
光デー、マーチ葬儀社總支
Patterson Funeral Home
葬儀一式
特に日本人には丁寧親切に取扱ひます
ウォールケース、飾棚、カウンター、ストアフロント等割安完全
晩市東三街一四八電フェ四二
アクメ・キャビネット製造所
Acme Cabinet Works
葬儀一式
葬儀社は棺、柩車、自動車を完備！
死體を調整し親切丁寧に火葬の御用に應じます
百弗、百二十五弗、百三十五弗
百五十弗、百七十五弗、百八十五弗
百十弗、百六十五弗、二百弗
右は當社手數料、火葬料、棺（バ）
自動車及客自動車一遍無料
其他の自動車は自費
日本人には大勉强いたします
東（ステングス街壹貳參五
ベル葬儀社
電話ハイランド一五
Bell Funeral Parlor
諸種製材
御入用の節は日本人販賣人
山崎又は家に御面談下さい
新西院
モハーク製材所
Mohawk Lumber Co.
New Westminster, B. C.
葬儀一式
最も設備完全にして日本人諸君には特に親切に取扱ひます
晩市メーン街六一二
エドワード葬儀社
Edward Funeral Directors
でんわダグ五五ヴィヒュー六〇八

◈第二回米國郵船ダーラー汽船會社日本訪問團
▲船名セファリン號▲出帆 昭和五年十一月十五日
▲團員 百五十名、團費五百弗 片道）百十二弗五十仙（往復）
▲待遇 特別船室、新設家族室、日本食、日本風呂、活動寫眞、日本人コック及ウェター
日本滯在一ケ年以内、歸航期隨意
希望者は左記へ御申込み下さい
晩市ダンレビー街一四三（日加貯蓄向側）
申込所 日本人船客係 高橋保一
電話ドグラス四七八六アール
The Yokohama Specie Bank
822 3rd Ave., Seattle
Tel. Elli. 3575 P.O Box 1917
資本金 壹億圓
積立金 壹億壹千壹百五十萬圓
◉日本向定期爲替手形 六ケ月以上年四分五厘
◉鄉里送金 無手數料にて全國各地へ最も迅速且叮寧に御取扱ひ可申候
◉世界各大都市に支店又は取引銀行有之外國爲替事務を簡便に御取扱可致候
横濱正金銀行 シャトル支店
○米金定期預金御希望の向は當行桑港支店へ左の條件にて御取次可申候
利息目下六ケ月以上年四分
總て當店へ御拂込の日より利息を附す
（郵船）商船 日加貯蓄預金
（郵船）商船 日加用達
中山義一事務所
水原代理事務所
大正堂北村商會
持田平夫（プリンスルパート）
新西院西口三木藏
日本向定期爲替手形 六ケ月以上年四分五厘
米金預金 定期預金六ケ月年四分 一ケ年年四分 貯蓄預金年三分五厘 月掛貯金年四分四毛
トシアル住友銀行
日本向定期爲替手形 六ケ月以上年四分五厘
定期預金六ケ月年四分 一ケ年年四分
日本向送金手形、鄉里送金は左記のローヤル銀行支店にて御取次致しますから積々御利用下さい
晩香坡 イーストエンド、スチムストン、ニューウエストミンスター、マーポール、ラドナー、レヂースミス、カンバランド、ヴイクトリア等
The Sumitomo Bank of Seattle
802 3rd Ave., Seattle, Wash.
（郵便爲替）
THE ROYAL BANK OF CANADA
East End Branch
Vancouver, B. C.
資本金 壹億圓
總預金 壹億圓
剩餘金 六千參百萬弗餘
前年度純利益 九百〇七萬弗餘
當年度純利益 九百〇九萬弗餘
五百八十萬弗餘
ローヤル銀行
電話シーモア四九〇六
メーン及ステングス街角
◉營業種目
預金、送金、貸金、外國爲替事務、公債賣買、其他一切銀行事務
對日本人業務は日本人部主任木下善一氏へ御相談下さい
價格は極安い
相場で迅速確實に御取扱ひ致します

加奈陀サン生命保險會社
一九二九年々末の有効保險額
貳拾四億弗
一九三〇年一月一日以後滿期になる養老保險 各壹千弗に對し
滿期特別配當
十ケ年掛の分は壹百弗
十五年 廿年及 廿五年 掛に對しては
壹百五拾弗
を支拂ひつゝあります
是は毎年多額の普通配當を支拂ふ外です
晩市東カドバ街參百番 電話ダグラス五五九九
代理店 中野保險
主任 中野庄輔
伊澤一俊 小林英之 兵頭貞太郎 岡田二郎 加藤熊一郎 島万成 横濱宗一郎 大橋次郎 古林文橋 松村末一 林幹雄 山村配一
久永鍼灸治療院
鍼灸學士 久永英治
電話シー六八一二
四參參〇
ドッ四七九〇アール
トリック眼鏡店
Zeiss Pu
◀は城も
同住宅
ゼネラル
トランスファー
電話ダグ
同住宅

新西院 便利社
主任 中川義治
新西院市フロント街五四三
野球六〇七 電話三二六
日本行船切符取次店
領事館州政府認可代書
野一色電氣治療所
電燈並に附屬品一切販賣及修繕
其の他如何なる御用件でも誠實を旨として致しますから御自由に御用下さい

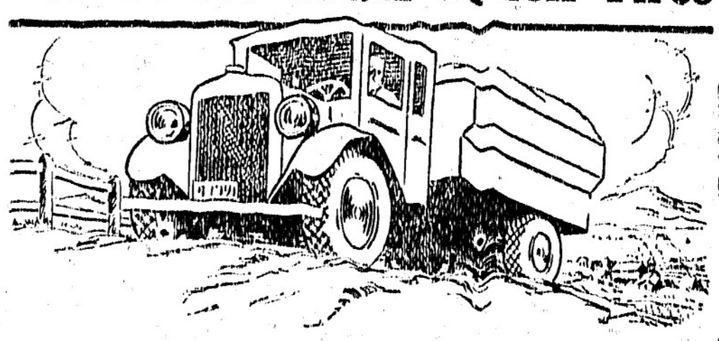
保險（火災、自動車、海上、生命等の保險に關する一切の事務を迅速確實に取扱ます）
加奈陀サン生命保險會社
アメリカンホーム火災保險會社
代理店
（郵船）商船 船客切符販賣所
水原代理事務所
東（ステングス街二〇八
電話シーモア三四四七
（郵船）商船 横濱丸 九月十日發
はわい丸 九月十三日發

日加貯蓄
◈貯蓄預金 ◈公債賣買
◈當座預金 ◈信託預金
◈日本送金 何れの地方へも無手數料にて確實迅速に御取扱ひ申候
◈最近締切日 ジャパン 九月三日（水曜）
マツキンレー 九月五日（金曜）

日加合同貯蓄會社
晩香坡市ウエルエ三九八街
電話ダグラス四〇〇
JAPAN AND CANADA TRUST SAVINGS CO.
P. O. Drawer 130 398 Powell St.
Vancouver, B. C.

O. S. K. LINE
◆晩香坡横濱間直航々路開始◆
（壹萬噸級二隻增配）
!! 大阪商船出帆廣告 !!
●加奈陀在住同胞御便宜の爲にまにら丸（一万噸）から引續き晩香坡横濱直航を開始致して居ります
▲運賃値下往復切符發行内地航路無賃乘繼
キャビンクラス横濱迄一五五弗但●まにら丸●はわい丸●ろんどん丸
ばりい丸●横濱迄二二五弗
横濱、門戸迄三等和食五五弗●洋食六〇弗●往復切符復路二割引一ケ年有効、日本内地各港社船無賃乘繼取計ひあり
（船名） （晩香坡着） （晩香坡發）
はわい丸 八月廿九日 九月十三日
まにら丸 九月十四日 九月廿九日
あらびあ丸 十月十九日 十一月四日
ありぞな丸 十一月十一日 十一月廿五日
あふりか丸 十二月八日 十二月廿三日
ありぞな丸 一月十三日 一月廿八日
▲切符取次店（日加貯蓄●日加用達●中山義一事務所 水原代理事務所●大正堂北村商會 持田平夫（プリンスルパート）新西院西口三木藏）
大阪商船會社
1703 Exchange Bldg. Seattle, Wash.
Empire Shipping Co. Vancouver
Rithet Consolidated Ltd. Victoria

See Us for Grain Truck Tires



Right Price
Immediate Delivery

YOU'LL find it mighty worth while to buy those new grain truck tires right here in town. No waiting for delivery. And we offer you the toughest, hardest-wearing tires ever made—Goodyears.

Get our prices. And remember, we give you immediate delivery. See us next time you come to town.

FOR HEAVY DUTY

穀物運搬用に

此のタイヤー

一度是非此のグレーントラック用に特別製造されたグツドイヤータイヤーをれ用ひ下さいあなたのれ住まゐになつてゐるタウンで手に入ります、私共は自信を以て此タイヤーを推選致します

値段を御聞き下さい、驚く程の安價です
兎に角品物を御覽下さい、御注文次第直ちにお届けいたします

晩市ゴーア街アレキサンダー街角
日本オート
電話ダグラス二八九九

信夫屋旅館　流行清潔と食料低廉とを主とし且丁寧に取扱ひ申すべく候　晩市パウエル街二三四　電話ドグラス四四五六アール　佐久間太重

日本式組物取次仕り候　雑貨食料品　キスプレス　晩市パウエル街四五三　電話ハイ一二六四　堀善商店

紙函製造　折函　パウエル街七六九　電話ハイ四四四　中尾紙函製造所

パウエル街四三九　九州屋旅館　江島順蔵　電話ハイ三九八八エル

婦人小供　ドレスメーカー　晩市メーン街貳參貳（山陽商會）　電話ダグラス五六七　木村裁縫所

Star Tailors　晩市東（スプリングス）街四四一　スター洋服店　相屋　電話ハイ三四七

コールの御用なら　電話はシーハ六三七ヤーパウエル街九七番　コール販賣　タバコ果物　小宮商店

家具製造販賣　大工仕事御用に應じますから宜しく御願申上ます　アレキサンダー街三四二　電話シーハ七七九エル　川出家具店

パーエル街一三五五　薪炭　ルーコキマ　パウエル薪炭會社　電話ハイ三九二七　夜間ハイ一四四四アール

和洋雑貨　食料品卸小賣　晩市パウエル街七八八　電話ハイ一三六　近江屋商店

新柄切地が澤山まとりました　何時でも御用に合せます　値段格安品質優良　流行スタイルなら當店に限る　晩市ゴーア街二〇三　電話シーハ七九二七　井上洋服店

火工　道具　切一　晩市パウエル街三六八　秋山金物店　電話ドグラス二七三

營業項目　日本行船代理　奈良尾行船代理　生命保險會社代理　火災保險會社代理　デーン船舶代理　日本郵船會社代理　日本化學肥料販賣　日本行船代理　東洋汽船會社代理　日本郵船會社代理　日本人事務所　井手事務所　晩市パウエル街五六七　電話ダグラス一八六六　自宅フェヤモント　電話ダグラス一八六六

N.Y.K.

1404—4th Ave., Seattle, Wn.

日本郵船出帆廣告

（船名）　（美港入港）　（出帆）

横濱丸　九月十日
日枝丸　九月六日　九月二十日
三島丸　九月十九日　九月三十日
氷川丸　十月十五日　十月廿九日

○新造船　日本行三等洋食七〇弗和食賃運賃五五弗　ツーリストキャビン賃運賃二二五弗

日本郵船會社シヤトル支店

代理店　晩市　E. W. Greer & Son Ltd.　美市　Great Northern Railway

○印新造優秀快速船は愈々晩市より日本へ直航の事となりました船客設備の優秀なる事、待遇の親切懇篤なる事は貴樣既に御承知の通りです

切符取次店　晩市　中山表一商店　井手事務所　聚組　合名會社　美市　大石　新西院　澤田　中川　プリンス　ルパート　水原　大正堂（北村商會）　日本郵船代理事務所　加用建設會社　荷田　平夫　裝治　鮮魚館

カバコ一切　晩市ユニオン街二四五　晩香坡紙函製造所　Vancouver Paper Box Co. Ltd.　庄司幸次郎　電話ツリニチー五六〇三

船舶用インヂン　定評あるヴイヴイアンインヂン　晩市西第六街一〇九〇　ヴイヴイアン瓦斯機械會社　電話ペヒュー一五二六　Vivian Gas Engine Works

諸種鍛冶仕事修繕物　山林用具ウインチ類メシン仕事　晩市アレキサンダー街三〇九　オルソン鐵工場　電話ドグ三五四二　M. O. Olson Iron Works

餌　養鶏や其他家畜の餌は弊社の二週間の特價を御利用下さいそして皆樣御相談の上御求めて頂きたい割引と現金買の利益をお受け下さい　第一飼料小麦　弗七十仙全コーン　弗四十仙全ブラックコーン　弗四十仙全シロー　弗四十仙全バーレー　弗四十仙全ミドリング　弗四十仙全ブラン　弗三十仙全ハウスミルク　弗四十仙全ウイングマッシュ　弗五十仙オーツ　晩市キーフアー街一千貳地　Pacific Milling And Grain Co. Ltd.　電話ハイランド三三三〇

晩香坡市パウエル街三八二　電話シーモア　三五　昭和倶樂部

内外食料品商　晩市パウエル街二〇五　岩本商店　電話ドグラス五五八〇

男女著類一切　晩市パウエル街三七四—三七八　電話ドグ五五二二五　滿谷商店

金物類は一切大勉強にて御用命に應じます何卒御引立を願ひます　渡邊金物店　晩香坡市パウエル街二三〇　電話ダグラス五五三六

フラックス　ギルネット　最上等のスコットランド製　晩市ビーラー街五〇〇（ペキンス建物）　クロフオードエンドスチユワート

學校用品大賣出し

二十五日より三十日迄

可愛いお子さんの初登校と御進級　愈々九月の二日から始まります　お支度一切特價を以て御願ひ致します　此機會に御用意遊ばせ

●スクールケース	一、〇〇	一、五〇
●スクールバッグ	、七五	、九五
●ペンシル　ラバー付	一打	三五仙
●エキササイズブック	四十頁　紙最上	一打　一、七五
●同　ハイスクール用		四〇　二、二五
●ボーイ學校靴	三、〇〇	三、九五
●ガールス學校靴	二、五〇	三、二五

其他クレーション、ゾラウイングパッド、ルーラー　等の學校用品
學校着としてスパンシルク　靴下も　木綿　毛物　種々取揃へて
大勉強で御願ひ致します　何卒御用命下さいませ

西へステングス街四六
電話シーモア二九參參　皆樣の、

古屋商店

日本軍の選手

（一）フオアワード（定員八名、補充四名）

氏名	年齢	身長	所屬軍
宮地秀雄	二六	五呎七吋半	一四九斤	慶應OB
和田志良	二六	五呎七吋半	一三五斤	學士
知樂友雄	二五	五呎七吋	一五七斤	明治OB
岩下秀三郎	二六	五呎六吋	一四五斤	慶應OB
増永洋一	三三	五呎八吋	一六四斤	明治
三島實	二四	五呎十吋半	一五七斤	京都帝大
根本弘道	三三	五呎七吋	一四六斤	文敎
太田義一	二七	五呎六吋半	一五三斤	早稲田
櫻井凱夫	一九	五呎六吋	一三三斤	東京帝大
清水精三	三三	五呎七吋	一五二斤	慶應
都志悌二	三三	五呎七吋	一五二斤	明治
矢倒督之	三一	同	一五七斤	慶應

（二）ハーフバツク（定員二名、補充二名）

氏名	年齢	身長	所屬軍
萩原夫夫	二六	五呎六吋半	一三三斤	慶應OB
岩前博	二〇	五呎二吋	一二八斤	京都帝大
松原健一	二四	五呎八吋	一三三斤	明治
上田精一郎	二一	五呎二吋	一四三斤	京都帝大

（三）スリークオーターバツク（定員四名、補充三名）

氏名	年齢	身長	所屬軍
櫻井貫	二一	五呎六吋	一五二斤	慶應
柯子彰	二〇	五呎七吋	一三五斤	早稲田
北野猛郎	一八	五呎六吋	一二八斤	慶應
丸山虎喜	二三	五呎七吋	一四五斤	慶應
鈴木秀九	二二	五呎四吋	一三〇斤	法政
田中一郎	二五	五呎四吋半	一五二斤	明治OB
鳥羽善次郎	二〇	五呎六吋	一四六斤	明治

（四）フルバツク（定員一名、補充一名）

氏名	年齢	身長	所屬軍
小舟伊助	二三	五呎八吋	一三五斤	早稲田
寺村誠一	二四	五呎六吋	一三九斤	學士

日本軍滯晩中の豫定

◇八月一日（日曜）—正午十二時半、日本人醫師兵記念碑及び晩香坡戰死者記念碑供花△直後加奈陀ラグビー聯盟スミス氏邸（招待）△午後三時から六時迄、江戸領事官邸園遊會△夜ナ朝日野球倶樂部主催の歡迎晩餐會（未定）

◇九月一日（月曜）—午後三時第一回戰△午後七時、市の歡迎晩餐會（ホテル・ヴアンクーバー）△午後八時半、日本テニス倶樂部主催のダンス（未定）

◇二日（火曜）—午後二時、新西院ターミナル會社冷藏庫見學

◇三日（水曜）—午後四時半、グラウス山登山

◇四日（木曜）—午前十時、バーンス會社の屠殺所見學△午後一時、ノースアーム行△夜、日會主催晩餐會

◇五日（金曜）—休養

◇六日（土曜）午後三時、第二回戰

◇七日（日曜）—休養

◇八日（月曜）—午前練習△午後二時、ソレザー・ミル行

◇九日（火曜）—午前中休養△午後四時から日本晴學校參觀

◇十日（水曜）—午後三時、第三回試合

◇十一日（木曜）—午前九時出發、ブリタニヤ・マイン見學

◇十二日（金曜）—ステーヴ・ソオールス行

◇十三日より二十一日まで—ビクトリヤ滯在、二回試合

◇二十二日（月曜）—ステヴストンに行き預場見物

◇二十三日（火曜）—フレザーヴアレー方面に伐木場見物

◇二十四日（水曜）—午後三時第六回試合

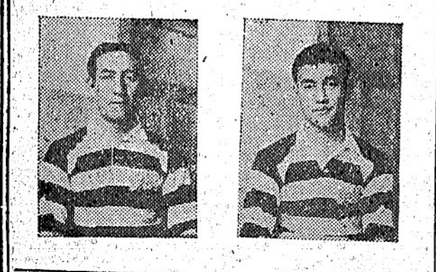
◇二十五日（木曜）—夜日本人學生會主催の晩餐會（未定）

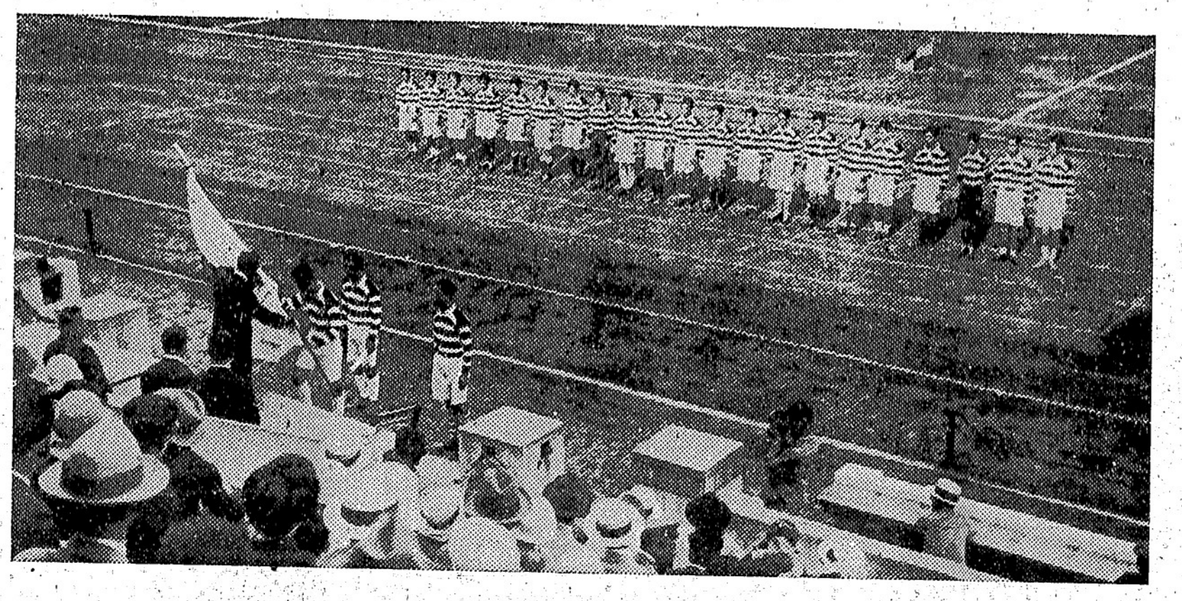
◇二十六日（金曜）—自由行動、休養

◇二十七日（土曜）—正午、ビー・シー大學の壮行會△午後三時第七回試合△夜、ビー・シー・ラグビー協會主催晩餐會

◇二十八日（日曜）—自由行動

◇二十九日（月曜）—午前十二時半、ビクトリヤ發





日本ラグビー遠征軍へ日章旗授與式
（秩父宮御下賜金で謹製せるもの——明治神宮競技場に於て）

日本軍試合豫定表

晩香坡で五回　ビクトリヤで二回

◇九月一日（休日）對晩香坡レプス第一回戰

◇九月六日（土曜）對晩香坡レプス第二回戰

◇九月十日（水曜）對晩香坡メラロマ

◇九月十七日（水曜）對ビクトリヤ・レプス第一回戰

◇九月二十日（土曜）對ビクトリヤ・レプス第二回戰

◇九月廿四日（水曜）對ビー・シー代表軍

◇九月廿七日（土曜）對ビー・シー大學軍

試合の場所

◇晩香坡はスタシレー公園内ブロクトン・ポイント——毎回午後三時より

◇ビクトリヤはローヤル・アスレチツク・パークにて

日本ラグビー軍の御來晩を歡迎す

晩市パウエル街二六九　和洋雜貨食料品商　香村商店　電話ダグラス九二

晩市パウエル街三二九　男女衣類其他雜貨　宮崎商店　電話ダグラス一七四七

晩市パウエル街三六九　和洋雜貨食料品商　前川雜貨店　電話ダグラス九八一

晩市パウエル街二四九　藥品其他雜貨　誠心堂　電話シーモア四八八四

メイン及パウエル街角　藥品化粧品　高原商會　電話ダグラス五五五四

晩市パウエル街二五〇　藥品其他雜貨　文化商會　電話シーモア四〇八七

晩市パウエル街三〇一　御藥寫眞機蓄音機其他　大正堂　電話ダグラス五五

晩市メイン街二〇八　千葉タキシー　電話シーモア八八三

晩市パウエル街三〇九半　高田タキシー　電話ダグラス八三六

晩市パウエル街三一八　パウエルタキシー　電話ダグラス二六一

晩市東カドバ街三〇〇　中野保險事務所　電話ダグラス五五九九

晩市メイン街一八七　信夫事務所　電話ダグラス二八三

晩市パウエル街三二八　支那御料理　日光樓　電話ツリニチー五一五一

晩市パウエル街三八二　支那御料理　新南京樓　電話シーモア七八七五

晩市パウエル街三九三　手輕な喫茶店　百萬兩

晩市アレキサンダー街三六二　御料理　吉野亭　電話ダグラス七二三

晩市パウエル街二二九　御料理　千鳥　電話ダグラス五五七八

晩市パウエル街三四七　御料理　榮樂　電話シーモア六〇五三

晩市メイン街二〇六半　御料理　やよい亭　電話ダグラス五五六一

晩市ゴーア街一三〇　御料理　樂々　電話ダグラス二七〇六

晩市パウエル街二六四　民衆食堂　丸萬　電話シーモア四三九八

晩市パウエル街二五〇　御料理　天狗　電話シーモア三五三八

晩市パウエル街一三二　ビーシー洋食店　電話シーモア五九三六

晩市パウエル街二三七　支那御料理　新北京本店　電話シーモア五七七四

晩市パウエル街二五二　支那御料理　同支店　電話シーモア三五一七

晩市パウエル街三五八　支那御料理　東京樓　ス八四七

電報

南米四國不安

ペルーの革命が成功せる爲め

續々と眞似出して

〔ニウヨーク廿九日〕ペルーに於ける革命が成功し叛亂を起したセロ大佐が首都リマに入り大歡迎を受け逃走した大統領レギヤは本日巡洋艦マルケランサ・グラウ號上より拘引され投獄されたので其の反響として南米及中米の三國に續々と叛亂が起りかけて居る、朝一はブラジルでリオ・グランデ州に叛亂が起り第二はアルゼンチンに起るも叛亂が起りさうになり軍隊中それに加盟しさうなのがあるといふのでバラックに閉ぢこめられ中米のキユバでも大統領ゴメスは戒嚴令を下す準備中である

日本ラグビー軍

船中でも練習

監督二名と選手二十五名が何れも大元氣で到着

日本ラグビー軍一行監督二名と選手廿五名を乘せた商船ハワイ丸がピクトリヤ檢疫所に着いたのは昨廿九日午前十一時丁度郵船の横濱丸より前後して着いたわけで檢疫所から特別ランチを支立てゝ出迎への加奈陀ラグビー聯盟長スミス、常州ラグビー聯盟長テイリット、日本軍遠征事務所ハースト、大阪商船の水谷氏其他及び吉江三郎氏や本社員等十五名がハワイ丸に乘込んだ、選手一行は横濱出帆後數日は多少荒れたので何も出來なかつたが其後は船上で

練習

を怠らず體を鍛ひた由、そして流行歌を口ずさむことはで各選手の氣分は晴れやかだつた、東京帝大出の寺村選手（大阪朝日通信員）は語る

「日本代表チームと加奈陀チームの力量比較は準據となるものがないので一寸難かしい、日本では英本國式のラグビーでクオアリードを八名にするか七名にするかは相手次第にならであらう、セヴンは團體が盛んにやつてゐるやうですがエイトは近頃又盛んです」

監督の挨拶

日本武士道とラグビー精神

監督の一人香山滝氏は語る

「今回我々が加奈陀のビー・シー州ラグビー聯盟の招聘によつて日本から初めての代表チームを送る事を得たのは日本として喜びに堪へぬ次第です、最も男性的なしかもセントルマン・ラグビーの精神に徹したスポーツ・ラグビー・フット・ボールを最も尊ぶラグビー・スピリットに於ては我々は加奈陀と同等に充分體得してゐる自信を持つてゐる、夫れは日本の武士道がラグビー魂と全く同じであるからで、我々は加奈陀の招きに對して何の報ひる所もない、只ユニフォームの胸を飾る武士道のシンボルたる櫻の花をプレーの上で示し得ると共にカナダの紳士に喜んで貰ひたい、試合の結果を求めるのではなくこの兩精神を通じて心からの固い握手を兩國に求めたい」

香山氏はなほ語つて曰く

「最初一行に加はる筈だつた京都大學の平生選手と早大オー・ビーの板倉選手が都合上來られなくなつたのは殘念でした夫れに出發間際になつて病氣や其他で二宮と御牧の兩選手が又不參加の止むなきに至り之れも又吾等にとつて大變惜いことでした」

川目監督は語る

「選手の中には種々の縁人が居るわけですが、縁人會なぞの縁出身選手歡迎會などは何うも色々弊害があるもんですから絶對に辭りすることになつてゐます」

ハワイ丸が

滿船飾を施して入港

消防の樂隊を先頭に立てゝ

日本軍市中を練る

ハワイ丸は日本ラグビー軍の爲め特にイングリッシ・ベー沖で滿船飾を施こして當港へ入つた、船が波止場に横付けになるとマルキン市長と江川領事が船中まで出迎へた、監督及び各選手は全部揃ひの黒の上着に胸には日の丸のリボンを飾つて甲板に一列にズラリと堵列し一人々々市長及び江川領事に紹介され握手を交はし心から晩市へ迎へられた、間もなく日本人團の聯團代表が多數乘船して選手一同は何れも大元氣、二週間時ならぬ賑はひを呈してゐた、樂隊は「君ケ代」を吹奏し、出迎ひの人の拍手に迎へられて一同は下船自動車數臺に分乘して樂隊を先導にグランビル街からジョージヤ街へと遠廻りして定めのエリシューム・ホテルに着いたのは七時半頃で、ホテルでは晩香坡軍の選手達が待構へてゐて一しきり日白選手の握手が取交された、晩餐後大廣間の打合せをなし十時頃に床定められた各自の室へ選手達は引上げて行つた

氣になるのは氣候だけ

紹介された、棧橋には晩香坡消防署の樂隊を初めとして出迎への日白人多數が押寄せて

監督の一人香山滝氏は語る

「今回我々が加奈陀のビー・シー州ラグビー聯盟の招聘によつて日本から初めての代表チームを送る事を得たのは日本として喜びに堪へぬ次第です、最も男性的なしかもセントルマン・ラグビーの精神に徹したスポーツ・ラグビー・フット・ボールを最も尊ぶラグビー・スピリットに於ては我々は加奈陀と同等に充分體得してゐる自信を持つてゐる、夫れは日本の武士道がラグビー魂と全く同じであるからで、我々は加奈陀の招きに對して何の報ひる所もない、只ユニフォームの胸を飾る武士道のシンボルたる櫻の花をプレーの上で示し得ると共にカナダの紳士に喜んで貰ひたい、試合の結果を求めるのではなくこの兩精神を通じて心からの固い握手を兩國に求めたい」

香山氏はなほ語つて曰く

「最初一行に加はる筈だつた京都大學の平生選手と早大オー・ビーの板倉選手が都合上來られなくなつたのは殘念でした夫れに出發間際になつて病氣や其他で二宮と御牧の兩選手が又不參加の止むなきに至り之れも又吾等にとつて大變惜いことでした」

川目監督は語る

「選手の中には種々の縁人が居るわけですが、縁人會などの縁出身選手歡迎會などは何うも色々弊害があるもんですから絶對に辭りすることになつてゐます」

日本選手の歡迎茶話會

領事官邸にて

既報の通り明日日曜日午後三時から領事官邸にて日本ラグビー選手の歡迎茶話會を開く、出席者は日本人側から

△日本人會代表五名△三新聞社各一名△朝日野球團三名△日本テニス倶樂部四名（内女子二名）△日本ゴルフ倶樂部四名△バスケットボール太陽軍一名△學生會三名△日本婦人會三名△レザープ軍二名△商聞貿易通信員等で白人側からは

△市長マルキン△市會議員ベネット△前市長チスドル△ビーシー大學學長ブロック△同教授セツチウィック及ダヴィッドソン△裁判所長モリソン△加奈陀ラグビー協會長フライフスミス△ビーシー・ラグビー協會長チリット△晩香坡ラグビー協會長スコット

其他ラグビー關係者、選手、審判者、新聞記者等で日白人各三十名ばかりである

朝日の歡迎會

は延期

尚ほ明日朝日野球團でも歡迎晩餐會を開く事になつて居たが其の方は朝日側の都合で延期になつた

◉聖公會幼稚園　カドバ聖公會幼稚園は九月二日午後一時半、ヒツプスは午前十時より開始し同時に新入生を募集する、尚白人學校へ入學する者は午前八時半迄に幼稚園へ參集されたしと

◉盆會　廿一日午後ハモンド及ネーに於て墓參盆會を營み引續き本派佛教會石黒開教使の說教あり

ラグビー蹴球日本軍一行を乘せて昨夕入港したハワイ丸

出來るだけ

健闘の覺悟

日本ラグビー蹴球軍　寺村誠一

八月十七日午後三時盛んな見送り受られて遠征の途に上つたわれらは、海と空を見て暮すこと十三日、極めて平穏無事な航海を終へ、今日いよ〳〵ヴアンクーバーに到着する事になつた

◆

太平洋のあまりに平穏さに實は驚いた、船中で一人も酔つたものなく、一同元氣で、毎日午後三時からは、かゝさず後甲板で輕いトレーニングをやる事が出來た、チームは東西兩帝大、慶應、早稲田、明治、法政、立教の各大學生とその卒業生（七人）から成つて居るが、何れもいつか醸し出された渾然とした快い雰圍氣にひたりつゝ、船の生活を心ゆくまで享樂し、少しも退屈を感じなかつたが、今朝、霧がすかして、ヴアンクーバー島の山影を見たときには、さすがに思はず歡聲を上げた。

◆

これから約一ケ月の間、われらはカナダで最も風光麗しく、氣候温和なブリチッシュ・コロンビアで日を送り、在留同胞の活動に接することが出來るのは誠に悦びの限りである、カナダは國の大きい割合に、他の諸國と比較してあまり日本人によく知られて居ない、カナダのラグビーについてもそれほど強いのかわれ〳〵は全く想像がつかない日本はラグビーが盛んになつてから日が淺いが、そんなにみじめな試合をすることはあるまいと秘かに考へて居るだけです、たゞわれらが出來る限り健闘するであらう事はいふまでもない

（九月廿九日）

日本ラグビー軍の加奈陀遠征を心から歡迎致します

晩香坡—横濱間直航
御歸朝、御歸加の節は何うぞ晩香坡から横濱へ
横濱から晩香坡へ直航の本船を御利用下さい

大阪商船會社
シアトル支店

歡迎日本ラグビー軍

家具店　東カドバ街一五七　森山家具店　電話シーモア三七七二
公認　バウエル街二九九　パウエル藥店　電話シーモア七五〇二
バウエル街二三一　井手律事務所　電話ドグラス五五七六
バウエル街二三五　中山義一事務所　電話ドグラス三九四
晩市ダンレビー街一四三　各種保險　高橋保一　電話ドグラス四七八六アール
メーン街二三二　樂器店　山陽商會　電話ドグラス五五六七
メーン街二三三　海産物輸出商　嘉祥商會　電話シーモア三五八七
ゴーア街三三七　日加用達會社　電話ドグラス八三九
バウエル街三三七　和洋雜貨食料店　蛭崎商店　電話ドグラス九九一
西（スランゲス街四六　和洋雜貨食料品店　古屋商店　電話シーモア二九三三
バウエル街二一一　運送業　天野運送舍　電話ドグラス三〇五九
バウエル街三八二　昭和倶樂部　電話シーモア四五三三
ダンレビー街　朝日野球倶樂部
バウエル街二五八　靴各種　小澤靴店　電話シーモア三七一一
バウエル街三九八　日加貯蓄　電話ドグラス四〇〇
バウエル街四六三　西村洋服店　電話ハイ九九三

MAIN BROKERAGE
206 Main St, Vancouver B. C.
◉船切符販賣　日本行汽船切符直接販賣所　◇グロサリ店兼有望なる古店八年間ノ塲所コマーシヤルストリート街の角　價二千六百弗スタックの拂込又現金相談
◉ルーミング　ルーム數六十　優秀の家具湯水共各室にあり　現金支拂其他相談
◉加奈陀サン生命保險　◉大陸病傷保險會社　△自動車△病傷△火災△海上△盜難△諸種ボンド
和泉事務所　主任　和泉隆之　番野直治　井上マーサア
電話　事務所シー六五一〇　住宅ハイ六二五エール　同フエヤ三壹壹〇アール

藤原齒科醫院（キヤピタル活動寫眞館前）メヂカルアートビルデング六階六〇一—六〇四號室　電話　醫院ツリニティ一六〇三〇　自宅ハイランド六〇九七エール
晩市バウエル街三九六　葛原齒科口腔外科醫院　電話シーモア六一九〇
三宅齒科醫院　ドクトル三宅榮藏　東（スランゲス街一九三　電話シーモア八六八六　住宅電話ハイ二一二五アール
東カドバ街四三八　醫士　石原明之助　電話ハイ壹壹壹
東カドバ街三六八　醫　日下清方　電話ダグラス五〇七七
クイシバラテスオ　◁ビーシー州認公醫▷
東（スランゲス街一九三　齋田醫院　ドクトル齋田榮　電話　醫院シー七五五七　留守中シー八六八六　住宅ハイ貳貳一五アール　話
バウエル街四四平　宮崎醫院　ドクトル宮崎政次郎　電話　醫院シー六一六八　不在中は宮崎商店ダグラス一七四七　話

船切符販賣
日本郵船、大阪商船、シービーアル、アメリカンライン
日本行汽船切符直接販賣所
九月▲ジャパン四日▲マッキンレー六日▲横濱丸十日
▲再渡航證明、移民官手續、妻子及使用人呼寄手續
▲出生、死亡、婚姻等屆書、加奈陀政府出生屆手續
▲歸化證にて當國旅券下附及妻子同伴手續、其他一般代理
晩香坡市バウエル街二三五　中山義一事務所　電話ドグ三九四自宅ハイ二二〇七アール

世評の高きグツドイヤータイヤ
其外自動車附屬品一切大勉强で御用命に應じます
晩市アレキサンダー街ゴーア街角
邦人唯一のグツドイヤータイヤ特約代理店
日本オート　電話ドグラス二八九九

和洋雜貨　絹地綿布各種
バウエル街三二九　電話ドグ一七四七　宮崎商店

漁船用具　金物類　バウエル街二三〇　平松電氣店　電話ドグラス五五四四自宅ハイ五三三六ニアール
運動用具

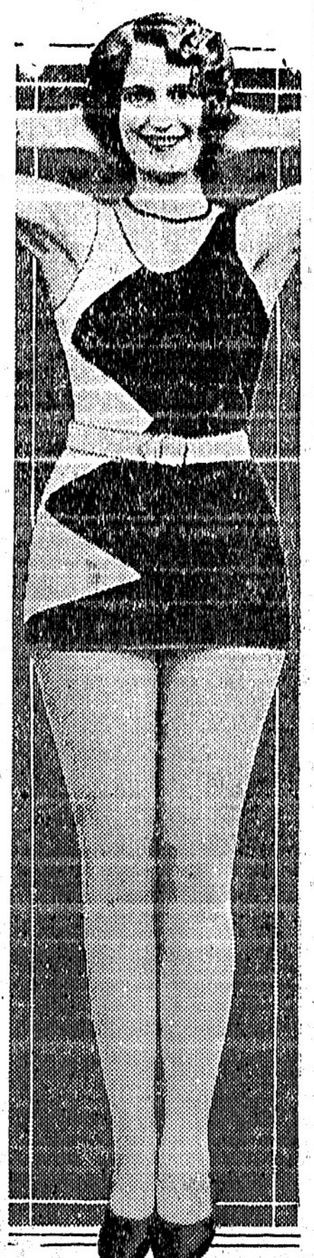
大勉强
晩香坡市バウエル街參壹壹　天野運送舍　杉山新吉　〔電話ダグ三〇五九〕

男子衣類一切
晩市バウエル街二二九　松宮雜貨店　電話ダグラス貳壹壹參

MANUFACTURERS LIFE
◇當會社の英斷◇
一、大多數の會社は日本人の滿期年齢制限を六十五歳としてありますが當會社は今回之を八十歳に延長しました
二、六十歳の人でも二十年保險に加入が出來ます
三、終身保險共に至極低廉の十年拂込保險掛金で出來ます
四、倍額支拂ひ、傷病掛金免除の特點を附けます
マニュファクチャラース生命保險
一、日本最古の外國生命保險
二、日本各都市に代理店あります
晩香坡市メーン街一八七　加奈陀日本人部代理　信夫三郎　電話ダグ二八三
主任　信夫三郎　後藤均平
信夫事務所

Bank of Montreal
Main & Hastings Branch
Vancouver, B. C.
◉日本送金　横濱正金銀行と特約を結び最も低廉なる方法にて日本何れの處へでも送金方御取扱ひ致しますか
◉金壹弗以上如何なる金高にても御取扱いたします利息は時價最高の割合を以て御拂申します
◉如何なる取引にても日本人事務員が親切に取扱ひます
モントリオル銀行　メーン及ヘスランゲス街角　電話ドグ五四四〇
ら御送金の場合には先づ以て當銀行へ御相談を願ます　送金受取先は郵便局若くは銀行何れにても御希望次第　尚ほ電報爲替も低利迅速に御取扱申上げます

◉日本行郵便物本局締切日
〔書留は三十分、小包は二時間前〕
〔爲替受付は后八時半、七后一時迄〕
九月四日ジャパン前十時
▲同六日マッキンレー前九時
◉日本行郵便物本局締切日
▲ブンリスルバート行後10、00（月水木土C.N.）後11、00（水C.P.）
後九、〇〇（金ユニオン）
▲西ハウサウンド行（毎日）前九
▲ペンダーハーバー行
◉ビクトリア、ナ、イモ間列車
▲卯—B.C.エキストラ
同フレッシ
同プレット
▲野菜—ピーツ
◉御小賣相場
▲果物—アップル
レモン
ストロベリー
オレンチ
生肉



水泳祭の水主―米國ユタ州プロヴォで行はれた古式協會主催の水泳祭りで女主に選ばれたマートル・ハリス嬢

財政難の實狀

大藏省から發表さる

東京特電

昭和四年度歳入歳出が大藏省から發表されたが七月末現在國庫收入總額十八億二千六百四十四萬圓、支出十七億三千六百三十一萬圓、差引收入超過九千十二萬圓となるが是れは昭和三年度國庫剩餘金を繰入れたもので之を除くと實行豫算に比較して收入減少二千五百九十六萬圓、支出減少一千六百三十四萬圓、即ち九百六十二萬圓が實質的に昨年度實行豫算過剩となる、歳入差額たる九千十二萬圓のうち次年度繰越の歳出財源に宛てる爲め四千五十四萬圓を控除すると四千九百五十五萬圓の剩餘金を生じ内が是れは昭和三年度剩餘金の使ひ殘りで其のうち昭和五年度實行豫算編成に編入した額四千八百七十七萬三千圓を控除すれば殘額一億四百四十七萬三千圓で是れだけが自由財源である、從つて眞に支出が絶對不可能で次年度豫算編成難が豫想さる、收入減の最も重大なる原因は租稅減收一千五百九十萬一千圓、印紙減收六百九十萬圓で深刻な不景氣が歳入價値を悪化させた根本原因である

政府の文書答辯要求

條約精査委員會から

樞密院のロンドン條約精査委員會は今後一週三回、月、水、金に開く、委員會では首相、外相、海相に對する質問の答辯要旨を書面にして提出せよと要求して居るが政府の態度は未定である

大阪に外務省出張所

外務省では大阪に出張所を設ける計畫をしてゐる、外交と經濟とは不可分のものと云ふ見地から日支貿易の增進、外國の經濟事情に關する情報蒐集、及商工業の聯絡等と當らしめるもので昭和六年度豫算に費用を要求する

プロムリー引返へす

太平洋横斷に飛出して

太平洋横斷飛行のプロムリーはガチーと共に昨朝愈愛知浦飛行場を飛び出した、其の前と滑走中重過ぎるといふのでギヤソリン八百ギヤロンを捨てたが夫れでも漸く離陸が出來た始末で飛び出してから五分間にして引き返して來た、プロムリーはギヤソリンを横濱のスタンダード石油會社に注文したがそれの到着次第直に飛ぶと云つて居る

日本ラグビー軍 第一回戰陣立

晩香坡レプス軍を相手にして 明後日午後三時から

明後日のレーバーデー午後三時からスタンレー公園で挙行する日本軍對晩香坡レプス軍のラグビー戰に就て晩香坡軍の陣立では昨日報道したが日本軍は次の通りである

（一）フオアワード八名―清水、和田、宮地、三島、知葉、根本、矢飼、岩下

（二）ハーフバック二名―柯、萩原

（三）スリークオター四名―田中、丸山、藤井、鳥羽

（四）フルバック一名―寺村

松原健一（ハーフバック）

櫻井凱夫（フォアワード）

各選手の番號

試合中各選手のユニフォームの背中につける番號は次の如し

◇フルバック

（一）寺村　（二）小舟

◇スリークオター

（三）田中　（四）柯

（五）鳥羽　（六）鈴木

（七）北野　（八）藤井

（九）丸山

◇ハフバック

（一〇）萩原　（一一）岩前

（一二）上田　（一四）松原

◇フオアワード

（一五）宮地　（一六）清水

（一七）櫻井　（一八）和田

（一九）知葉　（二〇）三島

（二一）増永　（二二）岩下

（二三）太田　（二四）根本

（二五）都志　（二六）矢飼

日本ラグビー選手

今朝二時間の猛練習

深い印象を與へる

本日午後は一同競馬の見物

本日午前十時頃から來晩の日本代表ラグビー・チーム選手廿五名全部はプロクトン・ポイント運動場で約二時間亘つて着晩第一回の猛練習を開始したが、白地に赤の線のユニフォーム、赤と白のサックスの源々しいニッポン選手の姿が緑の芝の上に縦横無盡に活動する光景は實に勇ましいものだつたフォワード即ち前衛選手は一しきりスクラメージの練習を行ひ其他クオーターバックはボールのパスやバックと一所になつてゴールのキック等を稽古してゐたが

◇見物人　中の多數白人ラグビー選手、聯盟幹部等に案外深い印象を與へたらしく、聯盟の特別幹事ハースト氏などは「ベリーグッド・チーム」と感心してゐた

練習を終つた一行は正午十二時運動場を辭してホテルへ引上げ一風呂浴びて中食を喫したが午後一時半頃からランスダウン・パークへ競馬見物へと案内された、本日は以上で別に特別のプログラムはない、監督の川目、香山兩氏は午前十一時半からマルキン市長、領事館、新聞社等を訪問し午後は九月一日試合の審判者連とゲームに就て三打合せをしたが兩監督は今城書記生と共に本社をも訪問した

レーバーデー休日の競技

日本ラグビー戰及び朝日野球戰

◇明後レーバー・デーの休日には慶報の通り午後三時からスタンレー公園プロクトン・ポイントに於て日本ラグビー軍對晩香坡レプス軍の第一回ラグビー蹴球競技がある、是れは約一時間で終る

◇野球の方では第一に朝日軍がシャトル日本軍を迎へて年中行事のカップ爭奪戰を行ふ、時間はラグビー戰と衝突せぬ樣に第一回が午前十時半から第二回が午後五時からで場所はアスレチック・パーク

◇其の間に同競技場に於て午後三時半からモ一つ野球試合がある、それは晩香坡シニヤリーグの優勝者消防軍とビクトリヤの優勝軍ソン・オヴ・カナダ軍の第一回戰である

昨夕の朝日軍 兄中村を出陣させて

力のこもつた奮闘

ビユック軍に惜しい所で敗戰

昨夕朝日軍は新聞院リーグ優勝軍トラップ・ビユックをアスレチック・パークに迎へて爭覇第二回戰を行つた、最近三回の試合で縦々負傷した花形の田中投手と北川主將とは出場が出來ず安倍捕手だけは無理をして參戰、その代り左翼に廻つて捕手には永い間休んでゐた中村（兄）二塁手をこれも無理に出場させるといふ苦しい陣立て、併し最後まで力のこもつたよい試合をして朝日軍近來の好出來といふ評判を取つた

◇

昨夕の朝日軍投手は西寺で劣的な出來榮に、敵の強打者連を總ナメにして安打合計五本に食ひ止めたが其外の選手だちも獨特の好守備に觀衆を喜ばせた、中でも山村（兄）が燦然光り四回裏に横走りの片手捕ひとり、六回表にこれも片手の直球摑み取りを演じて總計十度無失策で片ツ端から片附けて行き滿場の大喝采を買つた、只惜しい事には朝日軍は打撃が振はず、安打を飛ばして出塁しても敵の術中に陷つて憤死の憂き目に遭ひ最後まで善戰し乍ら敵に勝を讓つたとは云へ敗れて悔ひなき戰ひであつた

◇

試合はビユック軍先攻で開始、前半戰では敵も西寺の球威に壓倒されて全く手が出なかつたのに反し朝日軍は敵投手ロビンソンの調子が狂つてゐるので、好機會が來り、一回裏には山村四球で出で佐藤のバントで送られ二塁に進み田中も死球で出塁したが續く安居、中村が討取られ二回にも一死後山村（兄）、白石の二人が續け樣に四球で出たが是れも後援の西寺、山村が凡打に終り得點の機を逸し去つた

◇

五回に敵は二塁打を飛ばして氣焔を揚げたが三塁で中村捕手の電光石火の如き投球で刺殺された、後半戰は敵投手も次第に好調となり朝日の打者も牛耳られ勝ちとなつた

◇

七回に白石三塁ゴロを叩いて快走して生き二塁を盜んだが西寺三塁飛球を打上げ山村も遊撃へフライを上げて終りとなつた、八回裏に朝日は佐藤から始まる好打順、果して佐藤が一塁線近くに小さなバントすれば一塁手前走して摑み一塁にアワて、投した、所が球は大暴投となつて右翼の方へ轉がり佐藤は素早く二塁に向つて走つて猛然とスベリ込んだが惜しくも右翼手の好投で刺された、續く田中は三塁に猛ゴロを叩き込み三塁手は爲にトンネルしたが田中も少し出過ぎて一塁で刺殺され、安居も二塁手へキツい直球を飛ばして敵がポトリと落球する間に一塁に達し素早く二塁を盜んだが併し中村（兄）の三振で終り續け樣に出塁したが三人が皆チグハグに終つた

◇

九回表敵の初打者が中堅奥深く大飛球をカツ飛ばした、所が佐藤後も見事にドンドン走り柵の近くでヒヨイと身體を向き變へて摑む美技に場内も割れんばかりの大喝采、次打者は二塁ゴロで終り、打者は左翼柵越しの大フライを飛ばしたがファウルで朝日ファンも一息つく、併し次の球を左翼へ安打し次打者の二塁打で遂に一點を奪つた、朝日も最後の攻撃に移つたが中村（弟）、山村（兄）、的場（白石代打者）悉く凡打に終り善戰しながら不運な敗戰となつたのである

ビ軍〇〇〇〇〇〇〇〇一―一
朝日〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇―〇
ビ軍安打五　失策三
朝日安打二　失策二

朝日對ビユック

今夕第三回戰

本日午後三時より新西院クインス・パークで朝日對ビユックの第三回戰が始まる、今日朝日が勝てば二對一となり第四回戰は來週火曜日アスレチック競技場で行はれる

◇營業案内◇

◉休務　日加貯蓄は明後日レーバーデーに付き休務する

◉明後日休刊　明後日はレーバーデー休日につき當日だけ本紙休刊

◉福岡海協支部協議會　福岡海外協會米加西北部支部聯合協議會本年度の會議は明三十一日及九月一日に亘りタコマ市で開かれる、加奈陀支部からは中塚幸次、小柳佐一郎、奥村繁彦の三氏代表として出席のため今夜出發する

◉英語夜學校開始　合同教會英語夜學校は來る九月二日（火）午後七時半より新學期を開始する、日白人教師十數名にて親切に教授する筈で目下生徒募集中

◉合同教會幼稚園　バウエル街、フエヤビユー兩合同教會幼稚園は九月二日（火）より新學期を開始し入園希望者は同日午後一時半から一時迄に出産證明と種痘證を持參あり度しと

◉日本訪問團　アメリカン・メイルラインの日本訪問團出帆は十一月十五日に變更、船名セフアソン號で今日迄の申込者二十八名ある由（毎週土曜日廣告參照）

◉生花大會　既報の通り月泉流曉齋一晴門人主催前川及奥村諸氏の歡迎生花大會は明日曜日及翌九月一日の兩日午前十時より午後十一時迄で語學校ホールに於て開催される、一般諸氏の來場を歡迎

◉シーエス列車（東部行）　發後一、三五。一〇、一〇五　着前七、二五。一〇、〇〇

◉ジーエス列車（シアトル行）　發前八、三〇。後四、三〇。一一、五九　着前七、三〇。後二、三〇。一〇、一五

◉シアトル行　發前一〇、三〇。後一一、〇〇　着前七、〇〇。後五、四五

◉ダラートン方面　前十一時（月水金）フエリー　オーフニー行　後一、三〇。七、二五。

◉ジーエス列車（東部行）　發後一、三五。一〇、一〇五　着前七、二五。一〇、〇〇

◉シアトル行　發前八、〇〇。後六、四五　着前七、〇〇。後五、四五

◉シアトル行　發前一〇、三〇。後一一、〇〇　着前七、〇〇。後五、四五

◉ダラートン方面　前十一時（月水金）フエリー　オーフニー行　後一、三〇。七、二五。

◉ジーエス列車（シアトル行）　發前八、〇〇。後六、四五

家なき兒 (48)

マロー原作
菊池幽芳譯

船にて (五)

「民や、お前はほんとに感心な兒だ事ねね、私からもお禮を云ひますよ。」

この事があつてから私のこの船にゐる侍僕はすつかり變つて了つた。昨日は犬や猿を淺雄さんに使つて見せる大道藝人として、この船に乘込んだのだけれども、今日は淺雄さんの學友として、犬や猿から引分けられて了つたのだ。それからは毎日淺雄さんの晴着の相手で、不思議に淺雄さんは私と本を讀む事を樂しみにし始めた。長い間お母さんがかゝつてゐても、駄目込ませられなかつた事が、僅か一日や二日でちやんと淺雄さんの頭へ入るやうになつた。そして淺雄さんと私との間の友情は日に日に濃くなつて、私も兄弟のやうに思へば、淺雄さんもその通りで二人の中にはちつとも隔意と云ふ事がなく、身分の隔たりなぞと云ふ事はお互に丸で忘れてゐた。それは多分子供同志の、何の考へもない間の事であつたからかも知れぬが、一つにはまた奥樣が私等二人に何の隔てがましい事もなく、淺雄さんにする通りに私にもして呉れ、兄弟の子でもあるかのやうに取扱つてくれたその親切と優しさに、つひ遠慮を忘れて了つた為でもあつたらう。年月隔てて今になり、この船の中での過ぎ來し方を考へて見ると、私の少年時代の眞に一番樂しかつた時であつた。

殊にこの船での遊山旅がそれは私の氣に入つたらう。氣車が出來てから以來といふもの、南部の運河は人に忘れられてゐるが、フランスの不思議の一つに呼ばれた其運河の沿岸には名所舊蹟や變つた見物なぞが多いので、それを水のまに〳〵尋ねて廻る面白さは何と比べるものも無かつた。そして私等は其色のいゝところや面白いところではいつまでも止まり、止らないところはさつさと過ぎ去つて了ふので退屈する間も何も無かつた。

極つた時間に食事はちやん〳〵と客室の樂で囲まれたしやれた廊廊に運ばれ、そこで其色を見ながら陸にソオークを運ぶその樂しさ、奥樣はよく行先々の地理や歴史を知つてゐて、それを私等に話して下さるばかりか、食後にはよく船室や寫帖を私等に擴げて見せ、時には面白い怪談や、傲慢なお話しして下さる。また私も夕暮または月の夜なぞ、よく立樂を取つて岸に上り、立樂の後なぞに陣取つて歌を歌ひ、奥樣や淺雄さんに聞かせたりした。淺雄さんは靜かに、見ないところで奏でる音樂を聞くのが好きだつた。そして私が止めると、よくもつと〳〵と聲をかけ〳〵した。

この歓樂に充ちた生活は、直の見る影もないあばら屋を見捨て、美麗里老人の跡について、何日疲れた足を引摺つてゐた私に取つて何たる變化であらう。宜の家では驚愕の馬鈴薯の外には何の御馳走もなかつた。師匠に連れられてからもパンの一片に一夜を首姓の納屋に過ごす事が少くなかつた。今は毎日の食後に上等の果物菓子もあれば、クリームもあり、落菓子もある。その上泥まみれになつて宿を見つけて廻る心配もない今の境遇は、私に取つての極樂世界であつた。

全く千島夫人の料理はおいしかつた。個る心配もなければ寒さ寒さの悩みもない遊山船の生活は樂しかつた。けれども、そんな肉の上の滿足よりも、何よりも、もつと甘いもつと樂しい、もつと親しいものを私は味はつた。それはこの船に居る間私の胸に充されてゐた歴と活力に充ちた私はなほ淺雄さんの幸福を羨んだ。私が羨んだのは、淺雄さんの安逸の生活では無い。美しいこの遊山船でもない。淺雄さんに對するお母さんの愛情であつた。

淺雄さんのやうにお母さんに愛される事は——日に十度も二十度もキッスされ、自分の好むまゝにお母さんをキッスする事はどんなに仕合せであらう。その奥樣が私に差延べた手をキッスするさへ、私に取つては容易に出來る事ではなかつた。私は生みのお母さんにキッスされる事もなく、キッスする事も出來ぬ悲しい運命を以て生れて來た孤獨の兒だ。多分モ一度懐かしい直にだけは、逢ふ事が出來るかも知れぬ。それは私に取つて大きな喜びであるけれども、もう直にお母さんと呼ぶ事は出來ないのだ。私は一生淋しく只一人暮すのだらう。

御菓子
鈴木菓子店
バウエル街三四五
電話シー七九三五

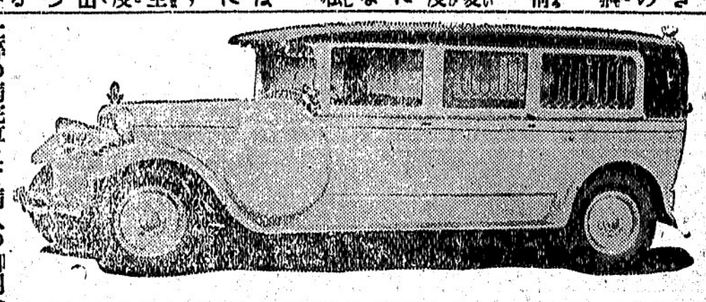
御暇が續くご退屈になり
家の廻りをコツ〳〵何かして見たくなります
其時は弊店へお訪ね下さい
素人にも古い道具が新しくなります古い家も見かへる樣に色々とペーントの方法を無料で親切に教授します決してペーントを買はねばならぬといふやうな條件付ではありません
女の手にも御希望であれば御教へします
ペーント類卸小賣 色のサンプルカード無料進呈
晩市バウエル街九八(コロンビア街角)
電話シーモア一三八四
イー・マクミラン商會
E. McMILLAN & CO. 98 POWELL ST.
其他建築用金物類一切、電球
ファナース、洗濯機を販賣します

1028
御悩みの方は新見商會へ
皮膚に痛痒を感じた事はありませんか？ 吹出物でお苦しみになつた事はありませんか？
この樣な方は何うぞデー・デー・デーをお試し下さい、デーデーデーの一滴はたつた十秒間に痛みも痒さも氣持よく奪つて了ひます

シャトル市
NPホテル
306 6th Ave. S.
Seattle, Wash.
停車場前通東へ二丁左側六階建

純良新鮮
ミルク配達
晩市メーン街三〇〇
ローズバンク
デイリー
電話ダグラス五五三七
篠末松

相洋食料品一切
運送業
渡邊商店
東カドバ街六三七
電話ハイ五三〇八アール


EXCLUSIVE AMBULANCE SERVICE
上等の病院車にて病人の御用命に應じます、附添人は總て老練なる適任者と助手を有してをります
本社は特にアンブランスの御用のみに應じます
セント・ジョン・アムブランス組合
西第十三街五三六
電話ヘーモント八〇

雛鶏孵化卵
系統正しき多產鶏種鶏プロミスロック、エスシーロード鶏鶏レグホン、ワイオンドット
バーナビー、ローヤルオーク街二五七一電カールトン豊武鑑九
Canadian Hatcheries Ltd.

事業投資、抵當、保險、土地
家屋買賣
晩市ハウ街ホールビルヂング
Gillespie, Hart & Todd, Ltd
Victoria and Vancouver
電話シーモア九三八〇

面白い活動寫眞を
毎週月、水、金、土の四日間撮影します 賜々しく御來觀を願ひます
ステブストン
リッチモンド劇場

漁業用具一切
△ペヤリンエンジン
△ペント、カーニング
VACラバブーツ
エバード
リブセット
Phone Sey. 6031
68 Water St.
Vancouver, B. C.

Xセルバタリー
百パセント無煙無臭です
一ケ年保證文句なしに鑑賞
カーボール七弗五十仙、レヂオ入弗五十仙
三十二ボルト・バッテリー
エキセルバタリ
電話フェヤモント一八六二

安い値段で
面白い
活動寫眞
スター劇場
メイン街二二二〇
スターは最も日本人諸君を歓迎します
大人拾仙
小供五仙

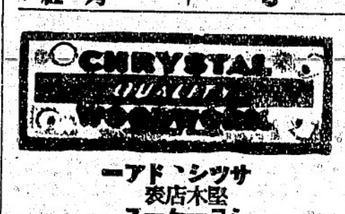
紙類及文房具卸商
晩市ホーマー街九九六
電話ツリニチー二五三一
Columbia Paper Co. Ltd.

諸種皮帶
鐵道の皮帶
鐵道の皮帶
ベルトセメント
バラタセメント
防水皮セメント
晩市東ヘスチングス街五四〇
電話ハイランド四八四〇
Crutchshank Bros. Belting

李芳生齒科醫院
Lee Fong
100 Pender St, E.
Vancouver B. C.
齒科全科
最も廉價に精巧に常に日本人諸君を歓迎して特別入念に致します
晩市東ペンダー街100
即大觀旅館一〇三號室
電話シー一八五二

ブランド製磯いソースの元祖
エ、ワンソースは
總ての料理に黄瓶され重法がらる
Harold F. Ritchie And Co.
Bekins Building, City
312 Pender St. W. City

窓、窓枠戸網戸
等作製販賣及グレーヂング
マーボール七十七街ハドソン街角
電話マーボール六一一
晩香坡サッシ・エンド・ドア會社
Vancouver Sash & Door Co.


ーアドヽシツサ
表店木堅
スーケーヨシ
もで時何は積見
九七八一街トーバルア市晩
會商ルタスリク●ーイ
三九三イヘ話電
E. Chrystal & Co. Ltd.

火事賣出し
ナルワック商店の火事品及其他投賣品澤山
買ふは今！買へは弊店で そして節約して下さい
ハット 衣
靴 服類大安賣
辭業に隨ふて
西ヘスチングス街四〇
ア——ミ——
ネビー商會へ
ARMY & NAVY STORE

△掛金の實直、忠實と眞面目位に効めます如何なる御相談にも應じますから何卒御注文下さい
△ミシンのツラブルの時は電話で通知あり次第無料で見て上げます
△會社の縫方講習も無料で紹介致します
シンガーミシン會社
日本人部直接代理人
ヘスチングス街七八二
販賣 新古ンシミガンシ
東
鶴田收藏
電話ハイランド三五九

日本
勸業債券
支部晩市ユニオン街二一〇
電話シー三七二二 佐藤新一

サムナー製
プロペラー
鑄銅、青銅
ミニユーム鑄造
アルミニユーム鑄造
ブツシング其外船舶用品一式
ビッドウエル街六二〇
サムナーブラス
鑄造所
電話ドグ三三〇五
Sumner Brass Foundry Ltd.

船には
顧客の百ケ年以上名聲を隱して居る
スコシアペーント
電話で最寄販賣店に御尋ね下さい
電話シー九八六

機械仕事は何用でも
△船舶用インヂン
△自動的機械
取替パーツ
印刷機取付及保持
其他特別機械の設計及び製作
晩市ホーマー街六二二—四
ジャクソンエンドクラーク商會
電話シーモア一九四〇
Jackson And Clark, Ltd.

火事賣出し
ナルワック商店の火事品及其他投賣品澤山
買ふは今！買へは弊店で そして節約して下さい
ハット 衣
靴 服類大安賣
辭業に隨ふて
西ヘスチングス街四〇
ア——ミ——
ネビー商會へ
ARMY & NAVY STORE

ピヤノを
御購めになる時先づ
此三點に御意注下さい
音色と 堅牢と 外觀
メーソンリスチ製ピヤノは此等三點に最高の實質と御滿足が保證出來ます同時に弊社の工場から皆樣の御家庭にと直接御願ひするのですから値段もずつと安くなります
此古い信用の出來る加奈陀製メーソンリスチ製ピヤノは三百九十五弗からありまして容易な月賦拂で販賣してゐます
御希望によつては皆樣の御使用中のピヤノ、蓄音機、ラヂオ等を拂込の一部として申受けます
晩香坡市グランヴィル街七三八
メーソンリスチ商會
電話シーモア二四五三(經營六十ケ年)
Mason & Risch Ltd.
738 GRANVILLE ST. Vancouver B.C.

CROWN LIFE
クラウン生命保險
加奈陀一の最低保險料
加入者に最も有利です
◉年齢に制限無く白人同等如何なる老齢の方も幼兒も加入出來ます
◉毎年多額の配當を附します
◉目下日本に支店設置中です
火災自動車保險も取扱ひます
(バーリン・ブラウン・ウインクラー保險)
市トンロト 社本
晩市ヘスチングス街一〇二八
電話ダグラス一〇一五
支社
理代總部人本日
耶一源田矢
自宅ヘビーユー
ルーア九三六

ベッドカバーや
シーツ ピローケース
はよく黄ろくなつて來るもので決して氣持よいものでありません 之れを眞白くするには決して普通の石ケンでは効力がありません
只ユーレカ ブリーチ あるのみ
わづか少時間漬けて置くだけで、もむ事もへらす樂々と本當に雪白の洗濯が出來上ります ホンの安價ですお試し下さい
ユーレカ ブリーチ
は大抵の食料品店で賣つて居りますが若し持合せがなかつたら下記へ御申越下さい
(色物絹物又は毛物に使用は出來ません)
SUPREMA POLISH CO, LTD.
1531 W. 5th Ave. Vancouver, B. C.

電燈
僅かな費用で
皆樣の御家庭を
明るく氣持よく体裁よく設備するのは
弊店の最新式ライチングシステムです
見積は何時でも喜んで致します、其他電燈に關する附屬品一切販賣
エレクトリツクエンドライチング
サプライ商會
晩香坡市西ヘスチングス街五五〇〇
電話ヘーモーシ七六一
ELECTRIC LIGHTING
& SUPPLY CO.
55 W. Hastings St,
Vancouver, B. C.

△脫毛藥
ハール
從來の脫毛藥の欠點總てを補つた最新藥ハールを御使用なさつた事がございますか？如何なる荒毛も一二分の間に奇麗にとれて少しも痛まず又絶對に皮膚を害しないのが本品の特色でございます
定價 一弗七十仙
△体質改造に
ラヂウム溫灸治療器
肥滿の本義は榮養物の良否ではなくて、胃腸自体の消化吸收力の强弱如何に依るもので、つまり胃腸を强健にし、攝つた食餌を榮養化するにあります、溫灸器が熱くなく、痕の出來る心配もなく頗る氣持よく胃腸病に對しては特に効果が著しいことから自覺しい流行を來してゐる次第で各種の病氣治療中、體の衰弱を防ぎ榮養を旺にする意味に於は實に治病上の大發見なりと斯道の大家は口を極めて激賞して居ります
定價特製 十三弗 藥及艾五週間分付
御申越次第説明實驗錄を進呈
バウエル街三三一
藥品 化粧品 卸小賣
セーフティー方年籌販賣
新見商會
電話ダグラス三一一二

CREME DE COCOA
BARDINET
クレーム デ
ココアボーヂネツト
此醇良美味の飲料は優美なる香りと成熟せる滑かな舌觸りは他の何れにも卓越す
此豊醇の銘酒は何れの政府酒類販賣所でも賣つて居りますが御間違なく(ボーヂネット)と御忘なくそれは品質の保證名です
一瓶三弗五十仙
値段に對して他の追從を許さぬ品質です
此廣告は州政府又は酒類管理局より掲載されたものであります
GRANDES LIQUEURS
BARDINET
BORDEAUX FRANCE

◉秋物入荷御案内
スエタ類 男物、御婦人物、お子樣用、スポート形の薄手及厚手の實用向品等各種
ハット男物 三四五 六五〇 四七五 九五〇 五四五 五九五
パンス 大人及小兒用働用及びサンデー用お好み通りの品
其他アンダウエア、靴下、ドレス地等
凡て本年流行の新しい色合、新しい形 新しい柄の品
山の如く入荷致しました
何方樣でも必ずお氣に召す事と信じてゐます
秋の御用意は何卒弊店へ御仰付け願ひます
晩市バウエル街三六九
前川商店
電話ダグラス九八一

若西瓜

（第七十九回）

一龍齋貞山作
鳥居言人畫

胡麻の頓智

○「お客様、何所へ行かつしやる」と出逢ひがしらに聲をかけたのは此の家の女房でありました、胡麻の蠅はやクリとして　男「ウム便所へ行くよ」と思はずトチつた事を云つて了う　女「まあ便所へ行かつしやるに、包みを抱へて、草鞋を穿いてゐらつしやるはどうしたのでございます　男「ウム何だ、シン静かにしてくんねね、あのお武士に知れると大變なことになる、おかみさん、ちよつと此方へ來ておくれ」とさつそくの機轉、廊下の隅の方へ伴れてきて　男「オイおかみさん氣を付けなければいけない、あのお武士は大泥棒だよ　女「ヒエッ　男「シッ、静かに〜大きな聲を出しちやいけない、實は偽う云ふわけだ、此所へ來る前に若松の城下を出外れた時から、彼奴が私のあとをつけてくる、氣味のわるい奴だ、どうも目付が怪しいが、トンでもない奴に見込まれた、何とかして振切つてしまひたいと思つたが、どうしても彼奴を撒く事が出來ずにたうとう此所まで一緒に來てしまつた、實は主人から大金を預つてゐることをあいつは知つてゐる、それを卷上げようとして私をつけて來たに違ひない、恐ろしい奴だ、之れを取られたら私は死んで御主人に申訳をしなければならないそこで何とかして逃れようと、腹ずもに今まで用心をしてゐた、いゝ安配にあいつが眠つてゐるのを幸ひに逃げ出さうと思つて此所まで出て來たが、さう云ふわけだからどうかおかみさん助けて貰ひたい」宿屋の女房が聽きました　女「オヤまあ、それはトンダ奴に見込まれたんでございます、それでもお金は無事であつたのが何より　男「全く、之れもお神様を信心してるおかげだと思つてゐる、所でかうしてゐる間も氣がせく」あいつが又目でもさましたら大變、一時も此所に居うしてゐる事は出來ない、どうかおかみさん、之れで宿賃を取つておくれと行間いた奴であります、かねて偽う云ふ事もあらうかと袂の中にて了ひました、南部屋の女房胡麻の蠅が逃がしてしまふや　主佐平　の後ゐる所へ飛んで來て　女「お前さま一寸目をさましておくれ、ゆうべの客で大泥棒が泊り込んでゐますよ、夜のあけない中にお役人様をつれて引渡して了はなければなんねねでございます　佐「それは大變だ、大泥棒は何番の部屋に入つてゐる」と吃驚して飛起きた佐平、向ふ鉢卷をして木刀を提げ　佐「さあ泥棒のゐる部屋は何所だ、ナニお役人さまに引渡すまでの事はねねぞ、俺が行つてぶちのめして呉れる　女「それでもお前さん、泥棒はお武士でございます、剣術が出來ますだからお前さまなどは凡も立つまい　佐「ナナニ、お武士、そ、そいつはいけねね、一体その大泥棒は何番の部屋にゐる客だ、ウーム、昨日二人連れで泊り込んだ彼奴か、どうも初め見た時から目付の怪しい奴だと思つてゐたが、彼奴では埋もかなひさうもねね、ハテどうしよう。」

△

愚痴の据て場と、さめる酒

△

逃てゆく身に、行く先や知れぬ浮名の眉かね、所迄

△

都々逸

勿体ない程、親切すぎる、私の病も、それがもと

△

なくて七癖、あなたの癖は、今夜も泣かせに、來て踊る

△

強く云つても、矢つ張り女、あなたを踊せば、泣けてくる

△

不闘した依估地で、無言の旅の機嫌なほせと、ゆれる汽車

△

さんど漕ぐ船、よろけてすがる手と手へ嬉しく、にぢむ汗

△

思ひ直して、とる手鏡に、くづれた化粧の、泣きぼくろ

△

一人で笑つて、一人で泣いて、

廣告

杜淫し猥褻性の技術に就
知は既に日本人各位御熟
ての事に候

東ペンター街九二電話シー二六二七
廣濟堂藥舗　醫士　林荷臣

由完全に接骨致されし事を深く感謝し併せて同醫士の醫術優良なることを江湖諸彦に御推薦申上げます
バウエル街四五三　堀善商店主　堀善彌

かけなされ同醫士の治療を受けられん事をたすゝめいたし候
イーバン　伊藤

たる就ては負傷の塩合同醫師に治療を受けらるる樣勸めます
在ナナイモ　中西三郎

の意を表し申候
河合時計店
メーン街二三八

新着荷御案内

わかもと　五十仙　一弗六十仙　五弗
本劑は榮養と治療の二重作用
胃腸疾患、肋膜炎腹膜炎結核諸病其他重病症
諸患に有効

ポンポリン　六十仙　一弗
本藥は水蟲の特効其他グムシ、ハタケ、ナマズ、ゼニガサ、イン〇〇、シラクモなどに効あり

其他生花用道具各種

晩香坂市バウエル街二四九
誠心堂
電話シーモア四八八四

石炭販賣　誠心堂
バウエル街二四九　電話シーモア四八八四自宅ハイ一〇三三
伊吹運送社

新古家具類
ストーブ類
日本レコード
ガーデン道具一切揃ています
晩市東カドバ街一三八
竹内家具店
電話シーモア六〇九一
住宅ハイ三五四六〇エル

●魚類
●肉類
●青物類
●カマボコ類
●和洋食料品
バウエル街二六二
茶木魚店
茶木太三郎
電話ドグラス五五四二

大阪商船● C.P.R.
日本行船切符
C.P. Express送金
横濱正金銀行
預金送金取扱

雜貨食料
精米
新西院市
西口商店
電話壹壹六一一八八五自宅九〇九エキス

再び得られぬ好チャンス
大見切賣出し
絹ドレス生地（フラットクレープ）
壹弗九十五仙ヤードの品（色合御好み次第）特價壹弗貳拾九仙
御婦人及御子達用オーバコート正價より三割引
御婦人御子樣落着商
晩市バウエル街三二四
東山商會
電話ドグラス五五四九
裁縫部にはムステチン機械の設備有之候間多少に拘らず御用命の程願上候

南京御料理
午前十時より午前四時まで開店します
出前は迅速　多少に拘らず何時でもお届けいたします
晩市バウエル街三二八
日光酒樓
電話ツリニチー五一五一

こほまか
製造販賣

和洋雜貨食料品
日用品一切
ポートエレントン郵區二七
龜田商店
P.O. Box 27
Port Essington, B. C.

鳥類卵
豆腐類
晩市ゴーア街二一六
宮崎豆腐店
電話ドグラス四六七三エル

▲ムステッチングスタイルがよくて値段が安い
御婦人と御子供樣の洋服は是非とも
寺西洋服店
バウエル四三三　電ハイ四五三エル

御旅館
夫婦者に適した瓦斯付ルームあります
アレキサンダー街五七八
井上倉次郎
電話ハイ三四九七エキス

白人專門醫紹介並に通辯
其他代理業一切
バウエル街二四五
電話ドグ五五八八
自宅ハイ一三五五エル
濱岸事務所

裁縫教授
（ムステッチング）
御仕立物致します
電話ハイランド四二四
熊谷みつ子
東カドバ街四一六

かまぼこ製造
卸し小賣
電話ハイランド一〇三四
アレキサンダー街四七四裏
474 Alexander St. (Rear)
Vancouver B. C.
山三

前川魚肉店
バウエル街
電話ドグ三八六
同三八七
住宅ドグ四七八七アール

御料理
兒太樓
バウエル街二六六
電話シーモア三〇七九

男物一切
晩市バウエル街二一八
日英商會
大木兵造
電話シー一六〇〇

氷、水
メーン街一五〇
金時
電話シーモア七〇〇九

おすし、めし、田樂豆腐、丼物一切
ビクニツク辨當仕出致します
新喜樂
バウエル街四二一
電話三七八
加藤熊藏ハイランド

簡易食堂
毎朝七時より總て御手輕に
バウエル街三五〇
富美
電話シー七五三九

畫夜兼業
一切丼物
大勉强にてお需めに應じます
電話シー二九六一
千成
ゴーア街一二八

御料理
バウエル街三四七
樂樂
電話シーモア六〇五三

鍋燒うどん、そばぬきうどん、そば
一切物
天狗
出前致します
電話シー三五三八

バウエル街二五〇
林家
電話ハイ一九九

すし丼物一切
其はか御料理お好みに應じます
日曜日は朝七時よりピクニック辨當の仕出しを致します
バウエル街四四一
鶴の家
中川つる

御料理仕出し
バウエル街二五一
ツリニチー六四八六
万生
電話ダグ五五六一

うどん、そばめし
丼物一切、御手輕料理
メーン街二〇六
彌生
電話ダグ五五六一

おめし手輕料理
ゴーア街二一五ヤマタキシー南側
○万
電話シー四三九八
バウエル街二六四

音羽亭
メーン街二三九
電話シーモア七六〇四

樂々
上等生鰻到着致しました
ゴーア街一三〇
電話ダグ二七〇六

千鳥
會席御料理並にすし
バウエル街二三九
電話ドグ五五七八
鎌田玉子

御旅館
各室スチームヒーター及溫水完備
プリンスルパート郵區七六
電話六五九
持田旅館

高等
南京料理
日本人諸君の御來店を歡迎仕候

此度横濱正金銀行と特約營業致マース銀行を通じ無手數料日本送金
日本行各汽船キップ取扱
シーエルコーブル
グロサリー

新北京
バウエル街二三七
電話シーモア五七七四

同支店
バウエル街二五二
電話シーモア三五一七

新古買賣及金物類
東カドバ街一五七
森山家具店
電話シー三七七二
自宅ハイ五八七エル

美食家各位はたしかに滿足さるゝ
南京御料理
仕出し
晩香坂市バウエル街三五八
東京酒樓
▲材料精選▲應接上品▲新たに修繕▲創業十ヶ年以上
最近一流の料理人支那より來晩致しました事を御披露申上ます
私の店は他の支那料理店とは何等の關係なき事を御得意さまに
疑んでお斷り申上げます
電話ダーグラス八四七—三三六五オー

御旅館
日本行船切符取次
大澤
電話ドグラス八四七—三三六五オー
ヴィクトリヤ市
フィスガード街八二〇
郵區一三二二　電話九六四
大澤旅館
大澤サト
大澤爲一
820 Fisguard St. Victoria, B. C.

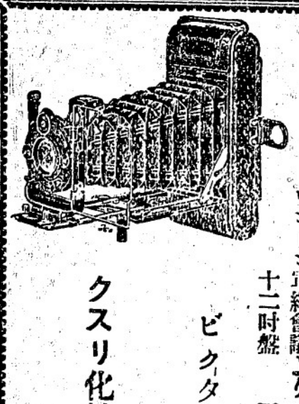
御旅館
野一色放射蒸熱電氣治療器米加一手販賣所
美府チャダム街六三六郵區一三〇三
電氣治療所
石田旅館
石田元藏
636 Chatham St.
Victoria, B. C.

●鶴龜印白味噌
飛切特等
特約一手販賣
晩市バウエル街三三七
蛭崎商店
電話ドーグラス九九一

荷物運搬は凡て確實親切勉强で好評な
晩市ゴーア街一三〇
石炭マキ
樂々亭の下
當山運送舍
電話ダグラス二九一九

室内清潔、各室湯水スチームヒーター陽
高等旅館
バウエル街三九六
電話シー三七八八
ホテル高橋
ウオールド

電話シー六〇九七
運送社へ
バウエル街二一三
セーフテグラーヂ隣
自宅ダグラス四六九四エル



ポンホリン Phmpholin
一日一回の塗布にて……
「水むし」と稱するものは最も頑固な皮膚病で掌、蹠、殊に指間を侵し一部の人々には根治しないものと考へられてゐる程その治療に困難を感じて居ます即ち本劑を患部に塗布するときは次第に乾燥し始め搔痒感を消失し塗布後二三日頃よりヒフが常態に回復します
流行の尖端を行く……
ビクターレコード—新譜到着
ロンドン亞細亞會議より十二吋盤
日本國民に告ぐ　若槻禮次郎
ビクター日本人間唯一販賣店
クスリ化粧品
大正堂
バウエル街三〇一
電話ダグラス五五

一哩四方を照らす 空の大燈臺を

東京と大阪に建設す

夜間飛行の道しるべに

逓信省では來年度豫算に四十二萬圓を計上して日本で最初の空の燈臺を作る計畫をたて、來議會に提案する事になつてゐるが、この航空標識は着陸標識、通地帶、在標識、障碍物標識の三種に分れ着陸標識は大体二哩四方の光のスペリー燈、そのレンズの大きさ直徑一メートル、光は一マイル四方に達するもので從來にも大きなセンセーションを與へてゐる、道廳では語る

「一体に小作地の地力が二割方減耗してをり將來の農業に頗る暗い影を投げてゐたものに一道の光りを與へたものである、十五ケ年賦にして一錢も自作農創設資金の低利資金を借受けずに買入れるといふのでこれまで多くの地主にショックを與へることでせう」

◇……嫁が手傳ふ

◉老婆の縊死を

◇八月十四日午前二時ごろ非醫遠藤郡知三村菅前喜代(四)から野母たま(五)が奥庫敷で縊死せるを妻つね(四)が發見したと通出たので小濱病院から醫師出張檢視の結果、死因に怪しい點があるので

◇小濱區裁判所から檢事が出張取調べの上たまの死体を解剖に附した結果、縊死による以外の皮下出血などがあるので、つねを強制處分に附し取調べ中であるが

◇つねの中立によれば老婆たまは約三年前から脳溢血かゝり殊に病勢が進んでつねに「このみじめな有樣で生き延をさらすより死んだ方がましだ」と口ばしつてゐたが

◇十三日は喜代は京都府に魚の行商に赴き、息子たちは簡易保險に出掛け、その他で全部出した折たまは縊死を企てたので

◇つねがそれを手傳つたらしく檢事局では自殺幇助とするか殺人に問ふかまだ決定してない模樣である

四百廿町歩 小作人に開放す

前田侯の快舉

札幌市郊外手稲村前田農場主前田利為侯は八月十四日小作人三十七名に四百二十町歩の土地を開放することに決定した、この農場の小作人は一反當り最高六十圓、最低十圓十五ケ年賦により土地を譲り受けるもので、これにより自作農となる、北海道廳では從來年毎に地力が減耗するので自作農を奨勵し一般地主に開放するやう

懇談 してゐるから大地主である前田農場の解放は他の地主

移民監督が船から投身

ブラジルから歸朝の途

在ブラジル繼田代理大使より八月十六日外務省に達した報告によると、さきに南船リオデジャネイロ丸で移民監督としてブラジルに赴いた大塚宇三郎氏は歸國のため十三日若狭丸でサントス出發後間もなく投身自殺し行方不明となつたと同船長からリオデジャネイロ領事館に屆出があつたと、大塚宇三郎氏は奈良縣郡井町の出身で明治二十二年東京高等商業學校を半途退學しその後農林省の囑託としてシカゴ、パリの博覽會事務に當り歸朝後一時大阪ホテルを經營したこともあつたが目下海外興業會社の囑託で南洋、南米方面の移民事業に從事してゐたものである

愛兒を慘殺して肝臓を病夫にのます

◇……迷信から鮮人の妻が兇行

神奈川縣小田原在大窪村板橋朝鮮人金德俊奥園伊(三)は八月十五日午後七時頃長女の金寸連(二才)を細紐で自宅裏手の櫻の木に吊るして絞殺した後、死体を附近の小川の岸へ運んで、みぞをちの下約五寸を切り開いて肝臓を取り出し、それを病臥中の夫金に服用させた後、同九時半小田原署に自首して出た、原因は金が本年一月頃から癨病して衰弱してゐるので、生肝を食ふと恢復するといふ迷信にかられて愛兒を慘殺したものであると

參謀本部の七技手

思想問題の爲め免官

左翼雑誌『戰旗』の本部に機密を漏洩の疑ひ

參謀本部陸地測量部技手金澤祐行ほか六名はこの程突如免官處分となり金澤は第一師團軍法會議で豫審々理中である、この事件は聞くところによると陸軍の樞機參謀本部内に起つた問題だけに捜査に當つた東京憲兵隊は勿論、關係當局は極秘に附してゐるが、前記金澤が左翼雑誌「戰旗」の荏原支部を昭和四年に引受けて「戰旗」讀者の勧誘に努め先づ陸元の陸地測量部内の同僚六名を勧誘してグループを組織し會員が通勤の途上などで發禁禁止となつた同誌を配布 するや共に自宅に謄寫版を据付け最近までに二回ニュースを發行し激化思想を皷吹宣傳してゐたものである、之を探知した東京憲兵隊は金澤を新聞紙法出版法違反で軍法會議に送致したが軍法會議はこれを治安維持法第一條に該當する犯罪と解釋して審理を進めてゐる、なほ事件は、このほか「戰旗」を中心に讀書會などを開き、激化思想の研究をすると共に「戰旗」本部と陸地測量部の機密に屬する事項を通報した疑ひもあり、役所が役所だけに陸軍當局も事件の突發を甚だ憂慮してゐる

慶大生十名 葉山で暴行

一名は財部海相の令息

相州葉山森戸海岸慶應大學倉宿所倉宿生財部海相次男慶大生財部實君(二)ほか慶大水泳選手九名は八月十五日夜葉山署に暴行傷害罪として召喚され嚴重取調べを受けた事件は十四日夜十時前記慶大生十名は一色海岸料理旅館長者園で遊興したが待遇が悪かつたのに憤慨し亂暴を働いた上、十五日午前零時ごろ倉宿所に引揚げる途中、同町下山口理髪業一柳仙太郎(二九)に出會ひ「煙草をくれ」と云つて喧嘩を賣り財部君は下駄で一柳の前額面その他を毆打し瀕死の重傷を負はせたといふのである

肉體を蝕む不景氣

接客業者十五万人中 結核患者が千百餘名

舞頭はカフェーの女給

あらゆる機關を動員して各府のホ悪氣候、いはゆる「不況の綜合調査」をしてゐる警視廳では更に不景氣と衛生の關係を精査するため、その前提としてまづこの關係を最も端的に表現するものと思考される東京府下の古着屋、質屋をはじめ、酌婦、飲食店、カフェー等の接客業員十萬人につき綿密周到な檢診を行つたところ、果然千百餘名の患者を發見し、今更の如く隔離を命じ醫藥を施したがこの結核菌が果して不景氣と生活難の間隙に乘じて、進出したものとすれば、病毒はまだ〜一般市民の間に蔓延してゐるものと見られるので金管内を市郡の二つに分けて、全住民の一齊檢診を行ふべく企圖してゐる

◇

これ等千百餘名の結核患者は浦園、古着などの綿身用物醫藥業者には男に多く、カフェー、看護婦などの接客者には女が多いが、これは人員に比例してゐることで不思議はないが、三百七十餘名を除く患者の大部分が、市内居住者であるといふことは塵埃に滿ちた中での市内生活が如何に不健康極まるみじめな環境に置かれてゐるかを現實に示してゐる

◇

綿身用衣類業者の中では古着屋の百四十九名が最も多く次が質屋の七十四名、貸蒲團、貸本屋が三十八名づゝ接客業者の方では理髪の男四十一名、女五名は例外として看護婦の十二名、髪結の三十五名、料理屋の十三名、待合女中十一名などを平均してゐるが時代から置きざりを食つてゐる形の娼妓の罹病者は八名であるのに比べて藝妓はグッと多く卅名を算してゐる

更にカフェーの女給は斷然百六名といふ多數で罹病者中の首位を占めてゐるのは注目すべきことで大体に於いて貸座敷、引手茶屋、待合などに於ける從業員と、藝娼妓

茶などの時代的職業に携はる者の間にはフル・スピードで蔓延して行く傾向をハッキリ見せてゐる

◇

各種保險代理業
通辯代書
各氣船切符取次

眼の悪い方々に
あなたの目に適當な眼鏡を調製します
頭痛が持病の方もメガネで根治します
多年の經驗ある專門技師が居ります
安價と迅速は市中第一

ミッション晩市間
ネー定期運送
事務所晩市バウエル街三九三

鍼灸術及按摩
晩市バウエル街三三

Optical C.
Opticians.
Optometrists
gs St, W.
ver; B. C.
al Lenses
なるズである

薬の調合
公認 パウエル街三九九
パウエル藥店
電話シー七〇五二
ショウと岩崎の共同の藥店
Powell Drug Co.
399 Powell St., Vancouver, B. C.

For Eczema and oll Skin and Blood Troubles
エクゼマや皮膚病血液の故障には
△ツルーブラッドは血液を完全に清淨しエクゼマや其他血液の不純より來る諸種皮膚病を治癒します
△ハックレースポイントメントを同時に外部より使用すれば効果も亦より迅速に顯はれます
ツルーブラッド ポイントメント 一弗五十仙
最寄りの藥舗で御購め下さい

チタリン ホワイトペーント
エナメルの如き光澤を有し美觀を要する場所に最適の價値を有し美觀を要する場所に最適の價値を有し
それはヒビが入つたり剝げたり黄ばむやうな事はありません
然し外の普通のペーントより高くはありません
何れをも凌駕し、高價なる日本エナメルと同樣の耐久力と彈力性は他の追隨を許さない
晩市メーン街一〇四—一〇八
H. A. Borgersno Ltd.

加奈陀で製造される最上のブレードで作つてそれは牛乳で作ります
4X DAIRY BREAD
ドーレブ

ダンレビー街一〇七
コかまぼこ及組工物一切
板熊
電話シー四一六四

ラヂウム溫灸
▲胃腸病、神經病、婦人病虚弱者に
▲病中後、産前産後、疲勞症の方は
すぐ元氣回復する美味の强壯劑
スツポン飴 一弗
を是非召し上れ……
晩市パウエル街一五〇
御藥と化粧品
文化商會
電話シー四〇八七

輸入品通關及保税手續
日本送品、運送業 安價大勉强
エー・イー・リンツール
西ペンダー街八三四第七號室
電話ドグラス二八二五
日本人通辯シー四一九〇アール
A. E. Rintoul Ltd.

オートメタル工場
ラヂエーター
電話ドグラス四〇四—七五九五
Outo Metal & Radiator Works

流體製造及修繕
電氣ウエルディング諸鋳物仕事
クンク燃筒類見積をいたします
晩市アレキサンダー街七五〇
ハイ九三五夜ケリー一七〇五アール
Patterson Boiler Works

自動車仕事
△ボデー △アーム △ラヂエーター
△ギアコーブ △フルイニッシング
等最近の設備を以て最上の仕事を廉價にと云ふのがモットーです
日本人諸君の御引立を希望
晩市アルバーニ街一一六〇

▲助産婦案内
晩市プリンセス街二一五
ユレカルーム三階卅一號室
助産婦 高橋喜志子
電話ハイ三四九九エル
不在中はハイ一八八二

バウエル街二〇三
助産婦 田邊よし子
電話ダグラス一六八

東カドバ街八六五
助産婦 高田幾子
電話ハイ五七二七アール
不在中は電話ハイ三〇二四ワイ

ホテルウオールド一一三號室
助産婦 渡邊糸子
電話シー九五二八アール

新炭
マーリンウッド コンパニー
電話ハイ一五六〇五
自宅ハイ一七八三オー

何時でも出張致します
寫眞——出寫し專門
有門彌太郎
電話ハイ八七六エル
147 Cordova St. E., City

バウエル街三三八
加藤靴店
電話シー八六一九
住宅 東カドバ街七九一
ハイ九二七エッキス

製材安價販賣
家具、造船用ファー、シダー
屋建築、其他各種の製材を極めて安價に販賣致します
クリヤー材
電話又は郵便にて御一報あれば遠近に關らず直に出張、見積、値段運搬等万端御相談に應じます
日本人經營
ウオノック製材所
電話事務所(ネー一三四)
夜間(ネー一三八エフ)
P.O. Box. 175 Whonnecp, B.C.

家具及金物類一切
中古家具其外賣買
メーン街二二四電話ドグ一六三
太陽家具店
今田商店
今田兵一

和洋食料品一切
陶器類
スキーナ河ボートエシントン
郵函三一 岸本商店

婦人子供服裁縫
お好みに應じて何のやうのスタイルにも御仕立いたします
尚ムステチングもいたします
晩市ゴーア街貳貳壹
電話ドグ四六七〇アール
岡裁縫店

鮮魚肉類野菜
傳利多賣、顧客本位
バウエル街四五七
ユニオン魚肉店
電話ハイ三三六

バウエル街二五八
小澤靴店
電話シー三七一一
住宅ハイ二五六エッキス

移轉
今度家事都合上左記へ移轉致しましたから相變らず宜しくお願申します
晩市バウエル街四一七
電話ハイ一五七八
和洋雜貨食料品
東洋商業會社
P.O. Box 46, Port Essington, B.C.
同支店
324 3rd Ave., Prince Rupert, B.C.
郵函七三六電話グリン五七八
主在 大橋松次郎

晩市アレキサンダー街六六二
電話ハイ九九
富士洗濯所
友田製帽所

傳來名灸
男女諸病一切
先祖並に接骨接腹及骨つぎ筋違ひ
子供のカンの灸
晩市バウエル街六一七
鎌倉
電話ハイランド三〇六八ワイ

時計修繕
如何なる時計をも正確に且つ安價にて御用命に應じます
メイン街二〇六
山崎時計店
電話シーモア六四二四

和洋食料品一切
精米運送業
自宅東カドバ街六七九
電話ハイ五八〇七アール
酒井精米所
精米工場 西カドバ街一五五

新着品御案内
●母國產品を御愛用遊ばせ
一、薄赤サツマ芋 三斤 廿五仙
一、金山寺味噌 一斤 二十仙
一、八丁味噌 一斤 十五仙
一、仙臺赤味噌 一斤 十五仙
一、千昆布卷 二ダース 十五仙
一、極上干鰊 二斤 廿五仙
一、干ハマグリ 一斤 四十仙
一、せんまい青干 一斤 卅五仙
香村商店
電話ダグラス九二
269 Powell St.

晩市メーン街壹壹貳
電話ダグラス五五五九
ターメー自轉車店
△ピ・エス・ユー五十五弗より八十弗
△コロンビア
△三十五弗以上客種
△ビアース七十弗
△其他中古品十五弗以上種々
△三輪車八弗以上
カタログ無代進呈

●高等南京料理
コックはこの道の腦さゝで料理は貴樣のお口にあんやう
美味に調理 値段は大々的勉强
晩香坡市バウエル街三八二
新南京樓
電話シーモア七八七五

貴金屬 寶石類 並修繕
中村時計店
新西院市第八街三九
電話二四一九 店主 中村助次郎

C. N. S. Co. LTD
晩香坡
加奈陀合名社
電話 839 ダグラス
一、ギヤング働—補欠員數名入用
一、保險加入の好期—香奠保險、養老保險、火災保險、其の他一切の保險事務を親切丁寧に取り扱ひます
一、ドレスメーカー、ショップ賣物—市内目抜の場所にて、家庭生活にも適するルーム附
一日本行船切符販賣
二人員供給—鐵道山林
三諸般請負及請負仲介
四各種保險代理
五番項取引代理及仲買
六代書通譯
七土地家屋及び賣買仲介
八煙物類大賣捌用達
337 Gore Ave, Vancouver, B. C.

僅か十日で日本へ行かれる
CANADIAN P. PACIFIC
STEAMSHIPS
快速 横濱へ十日間で 神戸へ十一日間で 長崎へ十二日間で
巨船 エンプレス カナダ 三三五〇〇噸
エンプレス エシア 二五二〇〇噸
エンプレス ルシア 二五四〇〇噸
安全 何れも太平洋上の巨船で船室を走る船室は中央部で清潔です
寝臺はスプリング附マットレスです
日本食の用意があります
便利 三等の待遇は特に注意して居ります
船室は各船共中央部で清潔です
寝臺はスプリング附マットレスです
日本食の用意があります
各船共日本人が乘組んで居ります
沙市より同賃金で連絡切符差上ます
今回特に日本人コック二名を乘船致させました日本人のお客樣には純日本食を差上ます
出帆表
九月四日ジヤパン
九月十八日エシア
十月二日カナダ
十月十六日ルシア
詳細は下記へ照會遊ばせ
加奈陀太平洋汽船會社
SETO MORE
Asiatic Passenger Agent
CANADIAN PACIFIC (Ocean Traffic)
J. J. FORSTER
Steamship General Passenger Agent
Vancouver, B. C.